

DUBLINO

Nella bella città di Dublino, l dove le ragazze sono carine l vidi per la prima volta la dolce Molly Malone l che portava il suo carretto, l per strade strette e larghe l gridando "vongole e molluschi freschi!" Molly Malone

Inno di Dublino

Dublino respira, affacciata al mare, sferzata dal vento, che ha sempre portato novità. A sud si intravedono i monti Wicklow, che un po' la proteggono da venti peggiori. La città delle parole, scritte, stampate, scorrette e ironiche, di Jonathan Swift, Oscar Wilde, George Bernard Shaw, James Joyce, Bram Stoker, Samuel Beckett, William Butler Yeats. Tre parole descrivono una città dalle profonde radici, *Baile Átha Cliath* (città del guado fortificato), il nome più antico di Dublino, in gaelico irlandese: un luogo, un fiume, una fortezza. Una terra scelta dagli uomini del nord, i Vichinghi, una capitale che si è sviluppata in una città tra le più belle e visitate d'Europa. La capitale irlandese è la capitale dei pub, della musica e dell'immaginazione, in una atmosfera che finisce spesso per essere un po' magica. Una miscela armoniosa d'Irlanda e d'Inghilterra, di stile vittoriano e residenze georgiane, un grande via vai di vita quotidiana, di entusiasmi giovanili e grande ospitalità.

"Sarebbe davvero insolito se qualcuno venendo a Dublino, non finisse prima o poi in un pub" James Joyce

Dublino è una città dalle mille sorprese, un misto di tradizione antica e rurale e cosmopolita modernità. Di recente l'inversione di tendenza dei flussi migratori ha portato indietro gli emigrati che in America hanno fatto strada, prodighi di investimenti per la natia patria. E sono ancora numerose oltre tutto le star del mondo dello spettacolo internazionale, come le varie Julia Roberts, Sharon Stone, Johnny Depp, che hanno dichiarato di voler trasferire la residenza a Dublino (siamo sicuri non essere solo un diversivo 'acchiappa' patrimoni della legge irlandese che esenta gli artisti dagli obblighi fiscali). Di certo oggi Dublino è una delle capitali più giovani d'Europa, viva, vibrante e ricca di opportunità.... dello struggente *"Sunday, bloody Sunday"* degli U2 non rimane che un'eco di note lontane. Rientrare a casa da un viaggio a Dublino significa anche restare in compagnia di ricordi speciali, quelli di una grande e contagiosa allegria da portare sempre con se.

QUARTIERI

Centro di Dublino

Il fiume Liffey che scorre nel senso della latitudine divide il centro di Dublino in due zone distinte descritte di seguito:

1) Riva nord — La riva nord fa perno sulla O'Connell street, la strada più famosa della capitale irlandese. Fu aperta nel XVIII secolo. Durante l'insurrezione della Pasqua del 1916 alcuni palazzi che vi si affacciano subirono gravi danni. Tra questi il General Post Office realizzato nel 1814 e del quale rimane la facciata ornata da un portico sorretto da colonne di ordine ionico. L'arteria muove dalla Parnell Square e termina sul ponte O'Connell.

Tra le vie laterali merita un cenno la Moore Street ove si tiene un pittoresco mercato ortofrutticolo. Moore Street è anche un luogo storico; Al n° 27 di questa via si trova la casa di Patrick Pearse, capo della sommossa della Pasqua del 1916. Da qui il 30 aprile dichiarò la resa incondizionata alle truppe britanniche. Pochi giorni dopo il patriota fu giustiziato insieme al fratello Willie nel carcere di Kilmainham, oggi aperto al pubblico.

L'Abbey street incrocia la O'Connell poco prima del ponte. Vi si affaccia l'omonimo teatro, di fama internazionale

Sempre ad est della O' Connel sta la stazione ferroviaria Dublino-Connolly e, poco più a sud, quella degli autobus extraurbani di Busáras. Più lontano sul lungofiume sta il palazzo neoclassico "Four Courts" che segna i limiti del centro storico ad est. A ovest, invece, il centro è limitato dal Phoenix Park, una immensa area verde, grande almeno cinque volte l'Hyde Park di Londra. Vi sono dislocati il giardino zoologico e il palazzo neoclassico dell'"Áras an Uachtaráin", dizione ufficiale della residenza ufficiale del presidente della Repubblica irlandese.

2) Riva sud — Attraversato il ponte O' Connel si accede alla Riva Sud ove sono concentrate le maggiori attrazioni cittadine. Imboccata la College Street incontriamo il palazzo della Banca d'Irlanda sorto nel 1728 come sede del parlamento. Di fronte sta il complesso del Trinity College. Il proseguimento della College Street in direzione sud è la Crafton Street, famosa strada istituita ad isola pedonale e teatro di esibizioni di valenti artisti di strada. All'incrocio con Nassau street sta la statua di Molly Malone, personaggio popolare di professione pescivendola, simbolo della perseveranza delle classi povere irlandesi. La Crafton Street termina a St Stephen's Green, un parco molto curato del 1880 a nord-est del quale sta il cosiddetto quartiere dei

musei con la National Gallery e il National Museum e quindi la Merrion Square attornata da eleganti case in stile georgiano .

Se invece torniamo sui nostri passi e all'altezza della Banca d'Irlanda imbocchiamo la Dame street, ci imbattemmo, dopo circa 500 m., nel complesso del Dublin Castle, a ridosso del quale sta il Temple Bar, famoso quartiere dei divertimenti che si estende fino al Wellington Quay, il tratto del lungofiume prospiciente l'Half Penny Bridge, un ponte pedonale così soprannominato perché fino al 1919 bisognava pagare mezzo penny per attraversarlo.

La Riva Sud è stata considerata a lungo come la zona "bene" di Dublino mentre la Riva Nord non godeva della stessa fama. Questa divisione oggi non è così netta come in passato. Infatti molti quartieri abitati dalle classi operaie si trovano a Sud come Tallaght, Dolphin's Barn, Crumlin, Inchicore, Ringsend, Irishtown, Clondalkin e Ballyfermot.

D'altro canto otto quartieri benestanti si trovano invece a Nord del fiume come Castleknock, Clontarf, Glasnevin, Howth, Malahide, Portmarnock e Sutton.

Il solco economico che divide Dublino si è spostato in realtà nel senso Est Ovest. L'est, compresi i sobborghi costieri, è in genere più benestante dell'ovest. I visitatori stranieri che conoscono bene Dublino e non sono interessati al centro preferiscono risiedere lungo la costa. È il caso dei diplomatici.

Alcuni sobborghi occidentali al di là del Phoenix Park non offrono garanzie sufficienti dal punto di vista della sicurezza per problemi correlati alla disoccupazione e allo spaccio di droga. Del resto è assai improbabile che qualche turista sprovveduto vi metta piede essendo quartieri a carattere esclusivamente residenziale, privi del benché minimo richiamo turistico.

Sobborghi

Nella più vasta area urbana di Dublino i sobborghi con un qualche interesse turistico sono i seguenti:

- **Dun Laoghaired** — Punto di attracco dei traghetti provenienti dall'estero, Dun Laoghaired è anche una stazione balneare dove è molto piacevole soggiornare soprattutto in estate.
- **Killiney** — Situato su una pittoresca baia, 3 km a sud di Dun Laoghaired, Killiney è il sobborgo preferito da artisti come Enya e Bono ma anche da diplomatici. La sua baia è stata paragonata con una certa esagerazione al golfo di Napoli.
- **Dalkey** — La città dei castelli
- **Malahide** —

Le zone di Dublino

Fu il servizio postale Irlandese (AN POST) che introdusse le 24 zone di Dublino per facilitare la consegna della posta. Con il fiume Liffey che divide in modo naturale la città, fu adottata una numerazione dispari per le zone a nord, fatta eccezione per Phoenix Park (D.8) e Chapelizod (D.20) che nonostante siano a nord sono state classificate con un numero pari come le zone a sud.

In seguito questa suddivisione caratterizzò anche la società Dublinese, in quanto la zona nord venne considerata la zona della classe operaia, mentre la borghesia risiedeva nella zona sud. In realtà oggi questa suddivisione tra northside e southside non rappresenta effettivamente la situazione socio-economica della città, in quanto a nord, quartieri come Howth, Malahide e Castleknock sono considerati molto bene, oltre ad ospitare numerosi edifici Governativi e centri commerciali, mentre anche a sud sono presenti quartieri di lavoratori come Tallaght, Palmerstown, Crumlin e Ballyfermot.

Considerato il contesto attuale della città oggi si ritiene che forse la divisione tra nord e sud sia superata, in quanto la situazione che meglio rappresenta la situazione economica sia fra la zona est considerata posh (elegante) e la zona ovest popolare.

INFORMAZIONI UTILI

LINGUA

La lingua ufficiale è l'inglese ma il gaelico, la vera e originaria lingua irlandese, è ancora parlato in alcune zone dell'isola.

VALUTA E BANCHE

Repubblica d'Irlanda: Euro

Irlanda del Nord: sterlina inglese (circa € 1,50)

Moneta e banche

La moneta ufficiale è l'euro, e i dublinesi hanno avuto un cambio favorevole rispetto alla sterlina irlandese. Tutte le monete irlandesi hanno lo stesso simbolo: l'arpa, strumento nazionale irlandese. La vita è più cara

dell'Italia e potrete rendervene conto guardando le vetrine dei negozi d'abbigliamento. La Bank of Ireland si trova di fronte al Trinity College ed è aperta dal lunedì al sabato dalle 9 alle 17. Gran parte delle banche è aperta dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 16, mentre il giovedì chiude alle 17. Si può prelevare denaro contante ai Bancomat con il proprio bancomat (circuiti Cirrus e Maestro) e tutte le principali carte di credito: Visa, MasterCard, American Express. In centro, trovate i bancomat alla Bank of Ireland, in Ormond Quay 1 e al 34 di College Green, e quelli della Allied Irish Bank, al 64 di Grafton Street e al 37 di O'Connell Street. In città quasi tutti gli esercizi accettano le principali carte di credito e, con un piccolo addebito, anche i Travellers' Cheques.

FUSO ORARIO

1 ora indietro rispetto all'Italia, nei mesi estivi vige l'ora legale.

DOCUMENTI

Per entrare in Irlanda è sufficiente la carta d'identità valida per l'espatrio o il passaporto in corso di validità.

DISPOSIZIONI DOGANALI

Vige il divieto di introdurre latticini, carne e pollame. gatti vanno sottoposti a sei mesi di quarantena.

DIVIETO DI FUMO

In Irlanda è assolutamente proibito fumare all'interno di tutti i locali pubblici: aeroporti (ma esistono sale fumatori), stazioni, ostelli, B&B (salvo eccezioni), ristoranti e, primi in Europa, anche nei pub.

UNITA' DI MISURA

La Repubblica d'Irlanda ha adottato il sistema metrico decimale, ma spesso alcune indicazioni sono ancora espresse nell'antico sistema anglosassone. Per facilitarvi la guida presente che:

1 libbra (pound - lb)	0.45 chili	
1 stone (14 pound)	6.35 chili	
1 oncia	35 grammi	
1 pinta (pint - pt)	0.57 litri	
1 gallone (gallon - gal - 8 pints)	4,546 litri	
1 miglio (mile - mi)	1.6 chilometri	
1 yard (yd)	0.91 metri	
1 piede (foot - ft)	0.3048 metri	
1 pollice (inch -in)	2.54 centimetri	
1 acro	4.047 m ²	

CLIMA

Il clima è mite e temperato ma tenete presente che in Irlanda piove. Non sempre ma quasi. Il tempo è uno spettacolo costante: dopo la pioggia, il sole e dopo il sole, la pioggia, con intervalli di pioggerellina, foschia, nebbia e arcobaleni... e tutto questo a volte in meno di un'ora!

Questi cambiamenti repentini all'inizio sorprendono, ma poi ci si abitua. L'importante è portare sempre dietro un impermeabile.

Temperature estive 15° - 22° C

Temperature invernali 5°- 8° C

Temperature primaverili e autunnali intorno ai 10° C

D'estate è possibile godere della luce del sole fino a tarda sera

ORARI DI APERTURA

In genere i negozi rimangono aperti dalle 9:00 alle 17:00, dal lunedì al sabato. I negozi della città di solito fanno orario prolungato, il martedì al centro e il venerdì in periferia, rimanendo aperti fino alle 20:00. Per la maggior parte, le più grandi catene di negozi sono aperte di domenica, dalle 12:00 alle 18:00.

BENZINA

In genere, le stazioni di rifornimento sono aperte dalle 9 alle 18, e ci sono molti self -service aperti 24 ore. La benzina senza piombo si chiama unleaded e si trova ovunque.

COSTO DELLA VITA

Dublino è una capitale cara per chi viene dall'Italia: mettete in conto una spesa media di 50 euro al giorno. Ecco alcune indicazioni per le spese di tutti i giorni.

Un biglietto giornaliero dell'autobus: circa 5 euro

Una pinta di Guinness: dai 4 ai 5 euro

Un ingresso al museo: tra 4 e 10 euro

Uno spuntino al bar: da 6 a 8 euro

Un pasto completo al ristorante: in media da 13 a 20 euro

Se siete studenti, mostrando il libretto universitario in molti musei, cinema e teatri avete diritto ad uno sconto.

MANCE

Al ristorante di solito si lascia il 10 - 12% del totale, anche se in genere il servizio è compreso nel conto. Per autisti, facchini e altre persone di servizio, un euro o due sono più che sufficienti, ma non obbligatori

NUMERI DI EMERGENZA

999

INFORMAZIONI TURISTICHE

Dublin Tourism Centre Suffolk Street Dublin 2 Tel. +353 1 6057700

Sito Web www.visitdublin.com www.tourist-information-dublin.co.uk

POSTE

Gli uffici postali sono aperti dal lunedì al venerdì, dalle 09:30 alle 18:00. Il General Post Office di O'Connell Street è aperto dal lunedì al sabato, tra le 10.00 e le 20.00, e la domenica tra le 10.20 e le 18.30.

SANITÀ ED EMERGENZE

Per avere assistenza medica e dentistica a Dublino, dovete farvi rilasciare dalla Asl della vostra città il modello E111, oppure portarvi dietro la tessera magnetica del Sistema Sanitario Nazionale. Questi documenti danno diritto all'assistenza in tutti gli ospedali pubblici e il rimborso fino all'80% delle spese sostenute. Le farmacie si chiamano Pharmacies o Chemist Shops; in centro a Dublino ne trovate una in Dame Street 16 (tel. 01 6704523) e due aperte fino alle 21 tranne il sabato: l'Hamilton Long & Co. in Lower O'Connell Street (tel. 01 874 8456) e una filiale in Merrion Road 4 (tel. 01 668 3287). Per le emergenze mediche e dentistiche non c'è un numero unico: se avete bisogno di un medico, chiamate l'Associazione Medica Irlandese allo 01 676 7273, mentre per un dentista potete chiamare l'ospedale Steevens di Dublino allo 01 679 0700 o cercare alla voce "dental surgeons" delle Pagine Gialle (Golden Pages).

La polizia è conosciuta come Gardai: Il quartier generale si trova a Phoenix Park, tel. 01 666 000.

FARMACIE

In caso di necessità di una cura medica urgente, telefonate al numero 453 9333. Esso vi fornirà assistenza medica gratuita e vi indicherà l'ospedale più vicino con i reparti di pronto soccorso aperti 24 ore su 24.

The Temple Bar Pharmacy

- Indirizzo: 21 East Essex Street
- Telefono: +353 1 670 9751

DENTISTI

Dublin Dental School and Hospital. Trinity College

- Indirizzo: Lincoln Place
- Telefono: +353 (0)1 612 7200

TELEFONO

Prefisso nazionale: + 353

Prefisso locale: 01

ELETTRICITÀ

230 V, 50 Hz

UFFICI TURISTICI

- Dublin Discover Ireland Centre, Suffolk Street, Dublin 2 (just off Grafton Street)
- Dublin Discover Ireland Centre, O'Connell Street, Dublin 1
- Dublin Discover Ireland Centre, Terminal 1, Dublin Airport

STORIA

Le origini storiche di Dublino si confondono nella storia dell'Irlanda e vanno rintracciate indietro al periodo più antico della nazione. I primi sporadici movimenti migratori arrivarono dal vicino continente europeo, tramite lo stretto che collega l'isola all'Inghilterra. In tutta l'Irlanda andarono a costituirsi insediamenti di popolazioni dedite alla caccia e poi, successivamente, all'agricoltura. I popoli dell'Irlanda neolitica mostravano una grande riverenza per i morti e ne sono testimonianza tre grandi monumenti megalitici, sorti nelle vicinanze di Dublino, precisamente nella valle di Boyne (vicino a Drogheda) e note come le tombe di Newgrange (un secolo più antica delle piramidi egiziane), Downth e Knowth.

I Celti arrivarono dall'Europa continentale probabilmente già nel VI secolo a.C., con altri gruppi che seguirono in fasi successive. La popolazione era suddivisa in circa 150 regni e cinque province, ciascuna con un proprio re. Non esistevano città ed ogni provincia era dominata da una sola famiglia, con la successione al trono determinata per acquisizione elettorale e non da primogenitura. L'isola era unita da una lingua comune, da cui ha origine l'odierna lingua Irlandese, l'unica delle lingue celtiche ad essere lingua ufficiale di uno Stato indipendente (rispetto per esempio al gallese, allo scozzese, al bretone, ecc). Le donne nella società celtica avevano un ruolo importante, possedevano il diritto di proprietà, di eredità e quello che oggi conosciamo come diritto al divorzio. Nella società celtica irlandese esisteva anche un grande rispetto per l'apprendimento, la figura del poeta per esempio era tanto ammirata quanto temuta. Questo era il contesto dell'Irlanda pre-vichinga, un'isola abitata dalle popolazioni celtiche che gestiva il proprio territorio senza alcun grande insediamento urbano. Secondo alcuni studiosi, l'astronomo e geografo greco Tolomeo nel 140 d.C. indicava l'odierna città di Dublino con il nome di Eblana, un luogo intriso di miti e leggende, le stesse che ancora oggi offrono ben poche testimonianze storiche e che parlano per esempio dei vittoriosi re di Dublino contro le popolazioni del regno di Leinster (III secolo d.C.). I Romani non arrivarono mai in Irlanda, per quanto possiamo oggi dimostrare, e in realtà fu un'incursione dei pirati irlandesi su un insediamento romano in Gran Bretagna a portare alla cattura di San Patrizio, un ragazzo di sedici anni (cittadino romano). Costui, riuscì anche a fuggire ma dopo aver studiato in Gallia, ritornò come missionario nel 432 d.C. cristianizzando l'intera isola e diventando santo patrono degli irlandesi. Molto prima della fondazione ufficiale della città, il territorio di Dublino era stato testimone della creazione di alcuni dei tesori dell'Irlanda odierna, il Libro di Kells, il Libro di Durrow ed il Calice di Ardagh risalenti tutti al V secolo d.C.

Il nome irlandese di Dublino allora era Baile Atha Cliath (che letteralmente significa 'Città del Guado fortificato'), dall'esistenza di un guado ancor oggi facilmente visibile. Nonostante la presenza di questo antico insediamento, Dublino si sviluppò realmente solo con l'arrivo dei Vichinghi, probabilmente provenienti dalla Norvegia, arrivati nella vicina isola di Lambay, nel 795. Pochi decenni dopo, nel 837, due navi ben più grandi raggiunsero le sponde dei fiumi Boyne e Liffey, dando vita ad un primo insediamento permanente, quello vichingo di 'Dubh linn' (che si traduce in Stagno nero, questo era infatti il punto esatto in cui le acque del Poddle, confluendo nel Liffey, formavano un lago chiamato dubh linn). Fu con l'invasione dei Danesi che la città si sviluppò in un fiorente porto commerciale e l'anno ufficiale della sua fondazione viene considerato il 988. L'insediamento scandinavo era ben lungi dall'essere politicamente o militarmente sicuro, e durante la battaglia di Clontarf, nel 1014, i celti irlandesi guidati da Brian Boru (noto anche come Brian Boraimhe) sconfissero i vichinghi annientandone l'egemonia militare. Gli Ostmen, come venivano chiamati a quei tempi rimasero a Dublino per tre secoli, nonostante l'alternarsi al potere con gli irlandesi locali. Dal 1014 tuttavia i danesi rimasero una forza di poca significanza a Dublino e nel 1171 la città divenne il centro del potere anglo-normanno: fu infatti conquistata dal re di Leinster, Dermot MacMurrough, con l'aiuto degli inglesi mercenari. Nel 1172 la città ottenne i titoli civici.

Nei secoli successivi Dublino arrivò a contare sino a 10.000 abitanti. Le sue condizioni generali erano tuttavia abbastanza precarie e la sua storia fu segnata da una serie di eventi sfavorevoli: tra tutti la peste nel 1348 e vari altri tentativi di invasione da parte dell'esercito scozzese costituirono minaccia costante alle difese anglo-normanne della città. La città divenne ben presto roccaforte del Cattolicesimo, rappresentata

dalle due cattedrali di St Patrick e di Christchurch. La zona controllata dagli inglesi era tuttavia piuttosto piccola e comunque distante dal centro di Dublino ed era conosciuta come 'The Pale'. Tra il XVI ed il XVII secolo, con Enrico VIII prima ed Elisabetta I poi, Dublino e l'Irlanda intera furono conquistate in massa dalla dinastia regnante dei Tudor, che instaurò la Riforma Protestante. Questi furono lunghi anni di oppressione per la popolazione irlandese e gli atti di rivolta nei confronti degli inglesi aumentarono a dismisura. Dal 1540 vennero soppressi tutti i monasteri e nel 1592, le fondamenta di un ex convento divennero quelle del Trinity College di Dublino, fondato da Elisabetta I con l'intento di educare la nuova classe dirigente della nazione. Nel 1640 gli inglesi di religione Protestante superarono in numero i cattolici della città. Dopo le guerre confederate irlandesi, che videro un doppio tentativo di ribellione da parte degli irlandesi contro gli oppressori stranieri, Dublino si ritrovò nelle mani di Oliver Cromwell, noto per aver temporaneamente sostituito la monarchia inglese con una Repubblica. Nonostante la città poté vivere un periodo di relativa tranquillità, venne confermato il divieto ai cattolici di sostare all'interno dei confini urbani (già nel 1649 gli inglesi monarchici avevano già avuto modo di espellere i cattolici dalla città).

Nel XVIII secolo, durante il predominio della cultura protestante, Dublino divenne la più importante città dell'impero britannico dopo Londra e la quinta per importanza e dimensione di tutta Europa. Le imposizioni inglesi divennero tuttavia sempre più pesanti, prevedevano l'annientamento della cultura irlandese a favore di quella britannica: vi fu per esempio l'imposizione della lingua inglese e delle leggi penali britanniche e la città venne ristrutturata in quartieri tipici dell'epoca Georgiana (alcuni visibili ed apprezzabili ancora oggi). Il periodo vide la costruzione e la ristrutturazione di alcuni dei più grandi edifici della città: il Castello di Dublino, il Parco Phoenix, il Royal Hospital Kilmainham, la Biblioteca del Trinity College, il Royal Exchange (diventato Municipio), l'elegante Marsh's Library e la Mansion House. Più tardi, nel secolo, il Four Courts e la Custom House, mentre Sackville Street, ora chiamata O'Connell Street, divenne il fulcro sociale e civile della città. Questi furono anni di prestigio per la politica e la cultura: al Parlamento irlandese venne assegnato un grado di autonomia e Dublino divenne oggetto di uno straordinario sviluppo culturale, rappresentato dalla letteratura, dal teatro e dalla musica.

Il malcontento locale rimaneva comunque presente, assopito ma sempre in guardia, e nel 1801 il governo inglese decise che forse all'Irlanda era stata riservata troppa autonomia. Con il cosiddetto Act of Union, venne così deciso il trasferimento completo dell'organo legislativo irlandese in quel di Westminster a Londra. La fine delle guerre napoleoniche in Europa, nel 1815, ebbe un grande effetto indiretto sull'economia irlandese, che dipendeva principalmente dalla coltivazione delle patate, alimento base della popolazione rurale. Con la fine delle guerre cambiarono i metodi di lavorazione del terreno e la destinazione di questi a pascolo, tali avvenimenti causarono disoccupazione ed una conseguente distruzione dell'unica fonte di cibo per la maggior parte della popolazione irlandese. Passarono pochi decenni e la grande carestia irlandese del 1845-1849, esplose in tutta la sua tragica sorte. Dell'evento soffrì anche Dublino, anche se in misura minore rispetto al resto del paese (era generalmente più ricca e commercialmente più attiva). La popolazione complessiva dell'isola diminuì di quasi un milione e mezzo di abitanti, per fame, malattie ed emigrazione verso la Gran Bretagna e l'America. Nei primi anni del Novecento Dublino veniva sempre più conosciuta come una città rivoluzionaria ed i disordini si moltiplicano sempre più (famosa è la rivolta di Lockout a cui parteciparono tutti gli operai di Dublino). Gli scontri e le rivolte si propagarono in tutta l'Irlanda trasformandosi in una vera guerra civile, sino a che nel 1922 fu dichiarata l'indipendenza dell'Irlanda con capitale Dublino.

Gli anni del dopoguerra videro una fase consistente di stagnazione economica in tutta l'isola; migliaia e migliaia di giovani abbandonarono la campagna per Dublino, dando inizio ad un periodo di notevole crescita demografica che continua ancora oggi. I disordini civili dell'Irlanda del Nord, negli anni Sessanta e Settanta, hanno lasciato il segno anche nella capitale, in una serie di attentati terroristici perpetrati dall'IRA (Irish Republican Army), dall'UVF (Ulster Volunteer Force) e da altri gruppi paramilitari a favore o meno della causa unionista o separatista. Negli ultimi anni, il clima politico, culturale e sociale della città si è radicalmente trasformato: il futuro di Dublino continua ad essere luminoso, così come lo è stato nel suo recente periodo di boom economico, che le valse l'appellativo di Tigre Gaelica. La prosperità è uniformemente diffusa, gli atteggiamenti sociali sono più liberali ed il turismo continua ad essere in pieno boom, nonostante i problemi economici e politici che ogni tanto affiorano a livello nazionale.

TRASPORTI

Aeroporto

Sei aziende di autobus servono l'aeroporto internazionale di Dublino. Il percorso di dieci chilometri (sei miglia e mezzo) impiega almeno 30 minuti, secondo il traffico e costa 5 euro. I treni della vicina stazione collegano anche a Dublino e al resto d'Irlanda. I taxi per il centro di Dublino costano 15 euro. L'aeroporto di Dublino si trova a circa 12 km dalla città di Dublino.

Per informazioni visitare <http://dublinairport.com> oppure +353 (01) 814 1111

I collegamenti da e per l'aeroporto sono eccellenti e ben serviti:

Autobus da/per aeroporto Dublino e città di Dublino:

Gli autobus partono e arrivano all'aeroporto fuori dalla sala arrivi eccovi una lista delle fermate e delle principali compagnie di servizio:

AirCoach:

Da Dublin Airport verso: City Centre / Ballsbridge / Donnybrook; City Centre / Stillorgan / Sandyford / Leopardstown.

Dublin Bus:

Dublin Airport verso: City Centre / Busaras (Central Bus Station) / Connolly Railway Station / Heuston Railway Station; Rathfarnham, Balbriggan, Swords, Rolestown, Dun Laoghaire, Woodbrook, and Portmarnock.

Urbus:

Serves Castleknock/Blanchardstown/Swords.

Treno da/per Dublino aeroporto e città di Dublino:

Non esiste un collegamento diretto da/per la città di Dublino via ferrovia, tuttavia alternativamente si può prendere il servizio della Air Link (gestito dalla Dublin bus), verso le stazioni di Heuston e Connolly che hanno delle stazioni ferroviarie. Connolly serve DART rail (<http://www.iamrodeireann.ie/dart/home>) e le linee di Luas tram (<http://www.luas.ie>) così come servizi verso nord, nord-ovest e sud-est.

Per ulteriori informazioni visitate il sito

- Web: www.dublin-airport.com

Da/per l'aeroporto di Dublino in auto:

Dublino è situata nella autostrada M1/N1 a nord della città, vicino alla tangenziale M1/M50. Quindi per/da l'aeroporto si deve prendere la M1 e seguire semplicemente i segnali per l'aeroporto.

Collegamenti da/per il porto di Dun Laoghaire Harbour con la città di Dublino:

Via treno:

La stazione è situata nel paese del porto chiamato Dun Laoghaire e la stazione DART è situata vicino al porto. Il servizio collega il visitatore direttamente con Dublino città oppure con Howth/Malahide o Bray/Greystones.

Per informazioni visitare il sito delle ferrovie irlandesi <http://www.irishrail.ie/home/> oppure <http://www.nir.co.uk/> (sito per l'Irlanda del Nord).

Via autobus:

Molti sono gli autobus che servono il porto attraverso la stazione di Dun Laoghaire DART: la linea 46A arriva nel centro della città di Dublino mentre la linea 7/7A arriva sia in città che al Loughlinstown Park, la linea 111 arriva in Loughlinstown Park, la linea 75 arriva a Tallaght, la linea 746 arriva all'aeroporto via la città di Dublino, la linea 45A arriva a Bray, la linea 59 arriva a Dalkey/Killiney. Per maggiori informazioni visitare <http://www.buseireann.ie/site/home/>

In auto:

Dalla città di Dublino seguire la R113 Coast Road (panoramica) verso Dun Laoghaire. Altrimenti se fuori Dublino prendere la M50 verso su-est, la M/N11. Quindi prendere la N11 nord verso la città di Dublino, uscire a Cherrywood e seguire i segnali per Dun Laoghaire.

Traffico Locale

La rete di autobus e treni di Dublino è stata recentemente integrata con il nuovo servizio di tram LUAS. I treni funzionano solo fino a mezzanotte. Le tariffe dipendono dal numero di fermate, ma sono ragionevolmente economiche. Un abbonamento di tre giorni costa 10 euro. Per ulteriori informazioni, visitate il sito www.irishrail.ie. Alcune tratte di autobus funzionano durante la notte. Tabelle, tariffe e mappe sono disponibili nel sito

- Web: www.dublinbus.ie

Taxi

I taxi possono essere fermati per strada o prenotati per telefono. Nei weekend è preferibile prenotare. Di seguito indichiamo alcune compagnie di taxi di Dublino:

Taxi 7

- Telefono: +353 (0)1 478 8888

Taxi 2000

- Telefono: +353 (0)1 831 7555

Il costo approssimato del servizio è di circa Taxi Services at Dublin Airport €16, tuttavia è da notare che ci sono sovraccariche per persone in più, bagaglio extra, e animali e per il servizio del weekend

- **Raggiungere Dublino via mare:**

Il porto di Dublino è il Dun Laoghaire Harbour situato a circa 8 km a sud-est di Dublino.

Il porto è collegato con l'Inghilterra tramite il porto di Holyhead nel Galles e una traversata tra i due porti dura solo 99 minuti. La maggiore compagnia di gestione del servizio trasporti è la Stena HSS ferry che garantisce tre collegamenti giornalieri.

Trasporti urbani nella città di Dublino:

Dublino è ben servita da autobus, i quali collegano i quartieri del centro e anche la periferia della città.

Per informazioni visita il sito della Dublin Bus <http://www.dublinbus.ie/home>

I tram della LUAS <http://www.luas.ie> (il trasporto cittadino su binari) fanno servizio sia urbano che suburbano.

La Green Line (linea verde) collega Sandyford a Stephen's Green, mentre la Red Line (linea rossa) collega Tallaght a Connolly Station.

La linea ferroviaria DART costeggia la Dublin Bay da Howth a Greystones passando per il centro.

TRASPORTO LOCALE

La Córas Iompair Éireann è la compagnia che gestisce il trasporto pubblico della città. Ci sono 3 modi per esplorare Dublino e dintorni ed ognuno di questi è facilmente reperibile. I Dublin Buses sono i tipici pulman in stile londinesi che circolano all'interno della città, sono facilmente reperibili e frequenti, un po' meno nei giorni festivi, con orari che vanno dalle 6:30 fino alle 23:30. Da questa ora in poi esiste il servizio notturno Nitelink ma, oltre ad essere meno frequente, raggiunge soltanto i distretti principali. Il biglietto si acquista direttamente dall'autista, cercate, una volta imparati i prezzi, di salire con moneta contante, in quanto difficilmente l'autista avrà il tempo di rendervi il resto. Il costo del biglietto giornaliero è 5 euro, ma è possibile acquistarlo anche per più giorni, 3 giorni il costo si aggira sui 10 euro mentre per una settimana il prezzo può raggiungere i 18 euro. Il Dublin Bus effettua anche corse da e per l'aeroporto ogni 15 minuti, lo stesso servizio lo offre anche la compagnia privata Aircoach. Gli altri trasporti sono il Bus Éireann che offre trasporti da Dublino verso le altre città importanti e l'Irish Rail, che tramite ferrovia raggiunge anche luoghi che il Bus Éireann non è in grado di raggiungere.

E' possibile effettuare anche abbonamenti particolari che consentono tragitti a chilometraggio illimitato oppure ad abbonamento misto. E' il caso dell' Irish Explorer che consente di viaggiare sia su bus che su treno in tutto il territorio irlandese ed a chilometraggio illimitato per una settimana, ideale per chi volesse esplorare l'intero territorio, oppure la Emerald Card, identica alla precedente ma con in più la possibilità di raggiungere anche l'Irlanda del Nord, oppure ancora la Irish Rambler, stessa funzione della Irish Explorer ma valida solo per i bus.

Per quanto riguarda le corse giornaliere in bus, il biglietto è possibile farlo anche sul bus ma è necessario avere le monete di importo pari al costo della vostra tratta. Non è possibile avere il resto dall'autista.

Infine i taxi, di sicuro il metodo più veloce per spostarsi da un lato all'altro della città, ma anche il più caro, di media una corsa dall'aeroporto al centro città si aggira sui 20 euro (es. dalla Guinness Storehouse a O'Connell circa 10 euro). Per richiederli basta porgere una mano a bordo strada.

COSA VEDERE

Vibrante, vivace nel suo essere giovanile e alla moda, Dublino è diventata una delle capitali turistiche più visitate in Europa, ideale per un soggiorno 'low cost' o per un fine settimana alternativo a poche ore di volo da casa. Dublino è una città che tutti prima o poi vorrebbero visitare, con quel suo dinamismo che si muove sicuro tra sacro e profano, tra divertimenti e tradizioni secolari, tra antiche visioni celtiche, stradine acciottolate e pinte di birra Guinness pronte a rinfrescarti l'animo. Dublino è una città vera, che non si lascia indietro una storia difficile e coraggiosa, e che nonostante le numerose attrazioni non potrà mai diventare uno

di quei parchi tematici dove tutto diventa utopia: lo si comprende dal via vai della gente, che ogni giorno si reca a lavoro per investire non solo nel proprio futuro ma anche in quello di una città e di un'isola dall'antica cultura. Ed è proprio la cultura a Dublino a farla da padrona, s'incontra per strada, soprattutto quelle laterali, un po' nascoste alla massa, nei parchi e nei giardini, che qui possono anche essere quelli della più antica università della nazione, nei pub o in una partita di Hurling, o semplicemente seduti in una panchina del lungo fiume ad osservare il lento scorrere dell'acqua e della gente. Della Gente di Dublino raccontavano James Joyce e George Bernard Shaw, andiamo a conoscerla, per ora, attraverso i monumenti ed i luoghi più rappresentativi della città:

Trinity College

Trinity College

Area: Trinity College

Dublino 2

La più prestigiosa e antica università dell'Irlanda (ufficialmente Università di Dublino il cui nome per intero è College of the Holy and Undivided Trinity of Queen Elizabeth near Dublin, in irlandese Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath), fondata nel 1592 da Elisabetta I, regina inglese. Il complesso universitario si estende in una superficie di 16 ettari, al centro di Dublino e a sud del fiume Liffey e si compone di edifici del Settecento e del Novecento, giardini e piazze lastricate, aperte a tutti per la visita dalle 8.00 alle 22.00. Originariamente le iscrizioni erano riservate esclusivamente a studenti di religione Protestante, vennero aperte a tutte le religioni solo nel 1970. Il Trinity College è il solo 'college' della Università di Dublino, si distingue pertanto da altre università come quelle di Oxford o di Cambridge che infatti ne possiedono diversi. Il college è anche conosciuto per ospitare una importante biblioteca, la Old Library, nella cui sezione chiamata Long Room, oltre ad una moltitudine di preziosi manoscritti, è conservato il famoso 'Libro di Kells' (Book of Kells), un antichissimo manoscritto del IX secolo, un originale libro cerimoniale contenente i quattro Vangeli del Nuovo Testamento. A renderlo così prezioso non è solo il fatto d'essere uno dei libri più antichi a conservarsi nel mondo, ma anche il fatto che esso comprenda una serie di illustrazioni miniate particolarmente preziose. Probabilmente il libro è opera degli scrivani del Monastero di San Columba nell'isola di Iona, in Scozia, rifugiatisi in Irlanda dopo le scorrerie dei Vichinghi nella loro terra d'origine. La Long Room è uno dei luoghi più belli della città: una sala rivestita con file di scaffali doppi pieni di migliaia e migliaia di volumi rilegati alla vecchia maniera, cui si accede con scale antiche e corridoi sorvegliati dai mezzi busti dei giganti della letteratura.

Castello di Dublino

Dame Street

Area: Cork Hill/Temple Bar

Tel informazioni: +353 1 677 7129

Dublino 2

Accesso: a pagamento

L'imponente edificio storico di Dublino, uno dei suoi simboli più importanti, lo troviamo situato nella sponda meridionale del fiume Liffey. Dal 1171 al 1541 è stato dimora della Signoria d'Irlanda dei Normanni, dal 1541 al 1800 del Regno d'Irlanda e dal 1801 al 1922 del Parlamento irlandese per il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda. In verità, siamo abituati a conoscere un castello medievale un po' diverso – nessun fossato (quello originario venne coperto nei secoli successivi), alcun ponte levatoio, nessuna torrette da dove poter versare olio bollente sulle teste dei nemici invasori – a colpire però è lo splendido torrione circolare, noto come Record Tower, l'unica parte rimasta dall'antica fortezza normanna del XIII secolo, i vari edifici e le sale interne ospitate, come gli appartamenti reali, la cappella reale del XIX secolo ed i resti della fortezza dei Vichinghi. La visita al castello è accessibile solo attraverso dei percorsi guidati tutti i giorni della settimana dalle 10.00 alle 16.45 (fine settimana dalle 14.00 alle 16.45) con accesso a pagamento (circa 5 euro).

Chester Beatty Library

C/O Clock Tower Dublin Castle

Dame Street

Tel informazioni: +353 1 407 0750

Dublino 2

Accesso: gratuito

Questo è uno dei luoghi che abbiamo preferito di Dublino, cultura, storia e tradizione artistica sono tutte riverse in questa bella biblioteca-museo situata in un edificio del Castello di Dublino. Al suo interno sono contenute molte delle più belle opere della inestimabile collezione d'arte di Sir Alfred Chester Beatty, un magnate minerario emigrato in America ma appassionato orientalista. Come gesto d'amore per la sua patria natia egli lasciò in eredità tutta la sua collezione al popolo irlandese nel 1969. In un totale complessivo di circa 20.000 manoscritti rari, libri rari, decorazioni e dipinti in miniatura, copie antiche di testi religiosi come la Bibbia, il Corano, numerosi testi islamici e oggetti di religioni diverse, come il Giudaismo, l'Induismo, il Buddismo e altre. Si apprezzino anche i poemi d'amore dell'antico Egitto trascritti nel XII secolo a.C. Noi abbiamo preferito anche il piccolo ristorante della biblioteca e soprattutto la terrazza orientale ai piani alti dell'edificio.

Temple Bar

Quartiere di Temple Bar

Area: centro

Dublino 2

Temple Bar è il centro culturale e sociale della città, conosciuto soprattutto per la miriade di pub irlandesi ma anche per i ristoranti, negozi insoliti e locali notturni e quell'aria che fa così tanto Dublino. Li troviamo lungo gli stretti vicoli lastricati situati tra la Banca d'Irlanda e la Cattedrale di Christ Church, in linea d'aria nel mezzo tra il Trinity College ed il Castello di Dublino, a ridosso del fiume Liffey. Nel XVIII secolo la zona era piuttosto insalubre, la Fownes Street per esempio era nota per i suoi bordelli. Anche gli artigiani più abili della città avevano le proprie botteghe intorno a Temple Bar fino al dopoguerra. Negli anni '70 dello scorso secolo il CIE (autorità di trasporto nazionale) decise di acquistare alcuni lotti di terreno da destinare a grande deposito di autobus, ma in attesa di costruire decise di affittare alcuni dei vecchi magazzini ed edifici presenti a giovani artisti e commercianti indipendenti. Nacquero così diversi negozi di dischi, di vestiti e di libri, nuovi e dell'usato. L'area si trasformò in una zona di alternativa tendenza e divenne così tanto alla moda che il CIE abbandonò i piani iniziali. Si prediligano in particolare i pub, che trovate comunque da voi (il più fotografato di tutto lo trovate sulla Essex Street East), noi abbiamo preferito in particolare il Cassidy's Bar (sulla Westmoreland St), la Galleria Fotografica e l'Archivio Nazionale di Fotografia, ed anche i mercatini all'aperto: il sabato il Temple Bar Food Market (alimentari, frutta e verdura) ed il Designer Mart at Cow's Lane (prodotti dell'artigianato e dell'arte di artisti locali) e ancora il sabato e la domenica il Temple Bar Book Market (libri). Inoltre, la zona è anche conosciuta per i vicini siti archeologici di origine vichinga e per il negozio più antico della città il Read's Cutlers, che ha oltre 240 anni. Nel quartiere troviamo anche la strada più antica della città, la Fishamble Street.

Cattedrale di Christ Church

Christ Church Place

Area: Temple Bar

Dublino 2

Trasporti: Bus 49, 50, 54A, 56A, 65, 77, 78A

Accesso: a pagamento

Dirigetevi verso la riva del fiume Liffey per osservare al meglio l'architettura di questa bella chiesa del XI secolo. Era il 1038 l'anno in cui il re danese di Dublino pose la prima pietra di quella che nei secoli a venire sarebbe diventata una delle cattedrali della città. La chiesa originale venne sostituita da un'altra costruzione nel 1172 voluta da Riccardo di Clare, conte di Pembroke e noto con il soprannome di *Strongbow*, uno dei primi mercenari inglesi ad essersi stanziato in Irlanda. L'attuale struttura è originaria del XIX secolo, periodo nel quale la chiesa venne ristrutturata secondo i canoni architettonici dell'epoca. All'interno si ammirano una statua dello stesso conte di Pembroke, uno scrigno contenente le reliquie di San Lorenzo di O'Toole e la grande cripta sotterranea, originaria del 1170, l'unica testimone del periodo medievale della struttura.

Cattedrale di St Patrick

St Patrick's Close

Area: Temple Bar

Dublino

Trasporti: Bus 49X, 50, 50X, 54A, 56A, 77X

La chiesa dedicata a San Patrizio è la più grande chiesa dell'Irlanda ed anche una delle strutture più belle della sua capitale. Le sue origini risalgono probabilmente al V secolo, anche se un edificio completo poté

essere costruito nel 1190, andato poi distrutto a causa di un grosso incendio del XIV secolo. Le attuali sembianze rimandano ad uno stile puramente inglese. La dedica a San Patrizio non è casuale, pare infatti che in questo stesso luogo il santo battezzò i pagani irlandesi con le acque di un'esistente pozzo, lo stesso che diede le prime fondamenta a questo tempio cristiano. Gli angoli interni della chiesa, tra lapidi e monumenti, raccontano la sua storia e quella dei suoi fedeli, del chimico Richard Boyle, del politico John Curran Philpot, dello scrittore e satirico Jonathan Swift (e consorte) o del primo presidente della Repubblica d'Irlanda Douglas Hyde. La chiesa serve anche da memoriale ai caduti in guerra. Si noti anche la parte del coro, che fu testimone della prima esecuzione del Messiah di Handel nel 1742. Vi sarà possibile ascoltare i canti celestiali del coro odierno ogni mattina e sera (eccetto il mercoledì) dalle 9.40 alle 17.30.

Guinness Storehouse

St James's Gate

Area: Liberties

Tel informazioni: +353 1 408 4800

Trasporti: Bus 51B, 78A, 123/Luas James's Street

Accesso: 9.30-17.00

Un vero e proprio museo della birra, e che birra! Ovviamente la famosa birra scura irlandese, la Guinness. Dal 2000 (anno della sua apertura) ha ospitato ben oltre 3 milioni di visitatori, in una struttura imponente e dallo stile avveniristico: sette piani che si sviluppano intorno a un atrio centrale, in vetro, a forma – neanche a dirlo – di pinta di Guinness. L'edificio ha origine nel 1904 e all'ultimo piano si trova il Gravity Bar, il locale più sensazionale della città, con vista a 360 gradi. Il birrifico della Guinness venne fondato da Arthur Guinness nel 1759 ed è oggi una delle birrerie più famose al mondo. Egli firmò un contratto di locazione per questa fabbrica di birra ad un costo di 45 sterline all'anno. Il processo di fermentazione ha continuato ad essere lavorato in questa fabbrica fino al 1988.

Four Court

Inns Quay

Dublino

Dimora della Corte irlandese sin dal 1796, l'architettura di questo edificio si distingue per le colonne corinzie, l'imponente cupola e le statue esterne scolpite da Edward Smyth. L'edificio fu al centro dei combattimenti durante la guerra civile del 1922 e fu seriamente danneggiato, ma più tardi abilmente restaurato. Si noti che il pubblico è ammesso all'interno solo quando la Corte è in sessione.

Edificio Postale Generale di Dublino (General Post Office)

O'Connell Street

Area: O'Connell Street

Dublino 1

Uno degli edifici più belli d'Irlanda, edificato nel 1818 e per quasi due secoli sede delle Poste irlandesi. Venne progettato da Francis Johnston in stile neoclassico e nel 1916 venne preso d'assalto dagli indipendentisti irlandesi di PH Pearse. L'edificio sopravvive ancora oggi grazie alle ristrutturazioni degli anni '20 dello scorso secolo. All'interno hanno sede gli uffici postali del GPO ed il Museo di An Post.

Bank of Ireland / Parliament House

2 College Green

Dublin 2

L'edificio venne originariamente costruito nel 1729 per ospitare il Parlamento irlandese, ma dopo poco meno di un secolo con l'Atto di Unione del 1801 gli uffici rappresentativi vennero trasferiti in quel di Westminster a Londra, mettendo fine al più importante organo istituzionale della nazione. Oggi ospita la Banca d'Irlanda ed offre ancora molti elementi architettonici del suo periodo di massimo splendore: in particolare è da ammirare la Camera dei Lords, costruita in legno di quercia e gli arazzi del XVIII secolo, così come il bel lampadario in cristallo. All'interno è anche ospitata la Bank of Ireland Arts Centre che offre interessanti mostre d'arte, concerti ed incontri letterari.

Phoenix Park

Phoenix Park,

Tel informazioni: +353 1 677 0095

Dublin 8

Il grande parco di Dublino è talmente vasto da essere il doppio del **Central Park di New York**. Al suo interno sono ospitati uno zoo, un castello (Ashtown Castle del XVII secolo), campi sportivi, laghi e giardini e un bellissimo obelisco alto 63 metri eretto

Merrion Square

Area: sud del Trinity College

Dublino

Una delle più grandi aree verdi di Dublino, circondata da edifici in stile georgiano. Probabilmente rimane uno dei posti della città a noi preferiti. La piazza è conosciuta anche per essere stata la favorita dalla 'intelligenza' di Dublino, accomunando scrittori come Oscar Wilde (qui ricordato con una statua e due colonne di marmo) e WB Yeats, che visse al numero 52 di Merrion Square, George AE Russel, che visse al numero 84, Daniel O'Connell e diversi altri. Al suo lato, non si manchi di visitare la Lower Fitzwilliam Street e ammirare la lunga serie di edifici georgiani (pare la più lunga in Europa).

St Stephen Green

Area: centro

Dublino

Una delle piazze più popolari di Dublino, preferita soprattutto dagli impiegati e lavoratori in pausa pranzo per un classico panino all'aperto. Visitatori e innamorati la preferiscono invece a tutte le ore del giorno, tra belle case in stile georgiano, l'Arco di Fusieliere, che sembra ricordare qualche monumento dell'antica Roma (ma qui i Romani non ci arrivarono), la Newman House e i vicini giardini di Iveagh Gardens, probabilmente i più graziosi della città.

Abbey Theatre

26 Lower Abbey Street

Area: centro

Dublino

Pittoresco teatro fondato nel 1904

Waterways Ireland Visitors Centre

Grand Canal Quay

Dublino 2

Interessante attrazione situata presso il Grand Canal Dock (vicino alla Pearse Street). In un edificio dall'insolita architettura si ha modo di visitare la darsena del Canal Grande in un percorso storico-informativo sui corsi d'acqua dal periodo pre-cristiano al suo uso moderno.

The Duke Pub

9 Duke Street

Dublino 2

Tra le cose da fare a Dublino consigliamo di non perdere la Dublin Literary Pub Crawl, appena fuori Grafton Street. Un corso intensivo della vita culturale irlandese, per conoscere i più geniali personaggi della letteratura irlandese, della storia irlandese e dell'architettura irlandese, e come volevasi dimostrare si tiene proprio in un pub! Se proprio l'inglese non lo conoscete, potete almeno iscrivervi per non perdere l'occasione di fermarsi in ogni locale per una pinta di birra.

MUSEI

NATIONAL MUSEUM OF IRELAND

Questo grande Museo datato addirittura fine 800 raccoglie oggetti d'arte di oltre 7000 anni prima di Cristo. Tra i suoi pezzi storici ci sono reperti di arte celtica e medievale, come il calice trovato a Ardagh, una coppa con due manici d'argento e filigrana d'oro, oppure una spilla in bronzo bianco del sec. VII.

Il museo si trova a Kildare Street.

NATIONAL GALLERY OF IRELAND

LA National Gallery offre una collezione di oltre 10.000 dipinti datati XIV secolo e molte sculture. La National Gallery si trova in Merrion Square West e tra le sue opere più interessanti sono la Fuga in Egitto di Rembrandt e la Cattura di Cristo di Caravaggio.

NATIONAL LIBRARY OF IRELAND

Se bastasse un numero per far capire l'importanza di questa libreria, diremmo 5 milioni di pezzi, divisi tra stampe, manoscritti, giornali, riviste, volumi e tutto quello che ha qualcosa scritto sopra. Il pezzo più importante è il manoscritto di G. B. Shaw. Con una card speciale è possibile entrare nella sala di lettura sotto la cupola.

ST. MARY'S ABBEY

La St. Mary's Abbey, fondato nel 1139 come Ordine Benedettino di Savigny, è stato uno dei più importanti monasteri di tutta l'Irlanda, oggi è possibile visitare le varie mostre adibite al suo interno.

JAMES JOYCE MUSEUM

Meglio conosciuta come James Joyce Tower, questa torre è una delle poche torri di difesa a pianta circolare costruite dagli ingegneri militari britannici agli inizi dell'800 rimaste in piedi e in uno stato decente. La torre si trova a Sandycove ed ospita molti oggetti personali ed opere dello scrittore, che nel 1904 ci passò una settimana.

STEPHEN'S GREEN

Lo Stephen's Green è un parco di 22 acri ed è sicuramente il più conosciuto di tutta l'Irlanda. Sui prati maestosi si possono ammirare veri e propri boschi, giardini giapponesi, aiuole coloratissime e fiori di molte specie. Durante gli orari del pranzo il parco ospita importanti concerti musicali. Il parco si trova a Grafton Street.

NATURAL HISTORY MUSEUM

Il Natural History Museum ha sede in un bel palazzo dell' 800, ed ospita nel pian terreno 3 scheletri del cervo irlandese, scomparso ben 10.000 anni fa e lo scheletro di una grossa balena appeso al soffitto. Il Museo si trova a Merrion Street, praticamente dietro il Museo Nazionale.

IRISH MUSEUM OF MODERN ART

Situato nei palazzi del Royal Hospital di Kildmainham, nella periferia di Dublino, l' Irish Museum of Modern Art, ospita le più importanti opere nazionali che, a turno, vengono esposte in mostre al suo interno.

NATIONAL MUSEUM OF IRELAND

Nel Museo Nazionale Irlandese sono esposte importanti arti decorative storiche come manufatti, oggetti in argento, ceramiche e vetro. Tra i pezzi più importanti ci sono un paio di uanti d'armatura indossati da Re Guglielmo e una campana giapponese di oltre 2000 anni fa. Il Museo si trova in Benburb Street, a qualche chilometro dal centro della città.

THE CHESTER BEATTY LIBRARY

Creata dall'indimenticabile Alfred Chester Beatty questa biblioteca ospita una collezione senza eguali di manoscritti di varie etnie, come cinese, musulmana, cristiana e islamica, nonché degli antichi papiri dove sono scritti testi risalenti addirittura alla Bibbia. La biblioteca si trova al Dublin Castle.

GASTRONOMIA E RISTORANTI

“*On a very special occasion*”, i ristoranti a Dublino oggi non sono solo per le 'occasioni speciali' e da tempo ormai anche i dublinesi hanno preso l'abitudine di mangiare spesso fuori casa, non solo a pranzo durante la pausa del lavoro, ma anche la sera, dopo più di un 'drink' al pub. Mangiare fuori a Dublino è moda, tendenza, occasione ottima e spesso unica per incontrare gli amici e non far poi tanto tardi la sera. Non solo turisti quindi, ma soprattutto gente del posto, che qui vuol dire irlandesi puro sangue, ma anche gente del mondo. Trovare dove mangiare a Dublino non è di certo un problema, allo stesso tempo però il rapporto qualità-prezzo non è dei migliori. Sono tutti d'accordo in effetti nel ritenere che i prezzi dei ristoranti a Dublino sono

eccessivamente alti rispetto ad altre capitali europee, neanche città come Londra, Parigi o Roma e Venezia riescono ad essere tanto esagerate.

Il nostro consiglio è in questo caso quello di andare a mangiare nei pub di Dublino, oppure nelle caffetterie, o puntare su un menù a prezzo fisso (ottimo se avete scelto di viaggiare 'low cost' a Dublino), avrete modo di poter gustare la vera cucina tradizionale irlandese. Gli irlandesi fino all'altro ieri sono stati 'alimentati' a suon di Irish Stew, Shepherd's Pie e Soda bread (letteralmente stufato, tipico sformato di carne e pane lievitato con il bicarbonato), una cucina semplice e gustosa, genuina e tradizionale. Dublino è un'altra cosa, qui la cucina diventa spesso più raffinata, ma continua a conservare la genuinità della sua terra.

Dove andare a mangiare a Dublino? Vediamo...

11-13 Suffolk St

Area: Trinity College

Tel: +353 01/672-6019

Dublino 2

Prezzi: economici

Un po' fuori dal circuito ristorazione, ma lo abbiamo preferito a tanti altri. Sceglierlo per il pranzo, per semplici zuppe, fresche insalate e piatti unici e salutari; è un po' nascosto (al terzo piano di un negozio, Avoca Shop).

Bella Cuba

11 Ballsbridge Terrace

Area: Ballsbridge

Tel: + 353 01 660 5539

Dublino 2

Prezzi: moderati

Non sono molti i **ristoranti cubani a Dublino**, anzi al momento pare che questo sia proprio l'unico! Se così non fosse, è di sicuro il primo dei primi. L'atmosfera è ovviamente cubana, così come la musica.

Bewleys

1st Floor edificio della Bewleys

Grafton Street

Area: Temple Bar

Tel: +353 01 672-7720

Dublino 2

Probabilmente questa è la caffetteria più popolare di Dublino. Noi l'abbiamo preferita per quella tipica atmosfera tutta irlandese e per le colazioni più buone della città, e non solo per la speranza di veder ritornare qualcuno degli U2 o per sentire l'eco delle parole di James Joyce.

Boulevard Café

27 Exchequer Street

Tel: +353 01 679 2131

Dublino 2

Prezzi: medio-economici

Situato nel cuore del divertimento di Dublino, a tre minuti a piedi da entrambi i teatri Gaiety e Olympia. Ottimo rapporto qualità-prezzo, ambiente rilassato, romantico e un'atmosfera vibrante. Cucina continentale e mediterranea, prodotti locali.

Café Topolis

37 Parliament Street

Area: Temple Bar

Tel: +353 01 6704961

Dublino 2

Prezzi: medi

Se proprio avete voglia di **Cucina italiana**, non perdetevi questo interessante ristorante: avrete modo di ritornare per qualche ora in Italia tra uno sformatino alla Pugliese, un antipasto misto o una pizza Quattrostagioni.

Captain America's Cookhouse and Bar

44 Grafton Street

Tel: +353 01 6715266

Dublino 2

Se invece volete fare esperienza della cucina americana (in Irlanda), perché no? Sono ormai tantissimi gli emigrati rientrati in patria, e con se hanno portata i sapori di una cucina tutta da scoprire: burger, bistecche, pollo, ma anche insalatone e una cucina prevalentemente 'sudista'.

Davy Byrnes

21 Duke Street

Area: Trinity College

Tel: +353 01 6775217

Dublino 2

Prezzi: moderati

Uno dei gastro-pub più conosciuti di di Dublino, popolare tra i dublinesi. La sala ristorazione offre piatti tradizionali a prezzi ragionevoli, si prediligano l'Irish Stew, le ostriche o la carne con la Guinness e tanto altro. Da non perdere.

Eden Restaurant

Meeting House Square/Sycamore Street

Area: Temple Bar

Tel: +353 1 670-5372

Dublino 2

Prezzi: medi

Uno dei ristoranti più trendy di Temple Bar, arredi minimalista e cucina etnica e internazionale che predilige i sapori mediterranei.

El Bahia

First Floor

37 Wicklow Street

Tel: +353 1 677 0213

Dublino 2

Prezzi: medi

Autentici piatti, arredi, musiche e atmosfere del Marocco... per chi avesse voglia dei sapori come il Cous cous, il Mechoui, il Tajine e un po' di danza del ventre.

Gallaghers Boxy House

20/21 Temple Bar

Tel: +353 1 677 2762

Dublino 2

Prezzi: moderati

Cucina tipica irlandese, con un pizzico di fantasia. Ristorante molto trendy. Il nostro preferito, soprattutto se si considera la bella atmosfera e le crespelle della casa o anche gli spezzatini tradizionali, o che dire del filetto di salmone irlandese biologico affumicato, con cipolle, pomodorini e salsa di Connemara Whiskey?

Govinda's Restaurant

4 Aungier St

Tel: +353 1 475 0309

Dublino 2

Ristorante vegetariano, sul filone Krishna. Ottimo, super economico e prodotti genuini.

Hard Rock Cafe Dublino

12 Fleet street

Area: Temple Bar

Tel: +353 1 6717777

Dublino 2

Famosa catena in tutto il mondo

John M Keating Bar, Cafe & Restaurant

C/O ex St. Mary's Church

Mary Street

Tel: +353 1 828 0102

Dublino 1

Situato nel cuore del mercato nel centro storico.

Johnnie Fox's Pub

Glencullen

Dublin Mountains

Tel: +353 1 295 5647

Dublino 18

Fuori dalla città, ma famoso per essere uno dei pub più antichi. Ottimo menù alla carte.

La Cave Wine Bar & Restaurant

28 South Anne street

Tel: +353 1 679 4409

Dublino 2

Uno dei più antichi e trendy ristoranti francesi in Dublino

Pizza Stop

6-10 Chatham Lane

Tel: +353 1 679-6712

Dublino 2

Cucina italiana, ottima pizza e atmosfera vivace.

I PUB PIÙ FAMOSI DI DUBLINO

Nel suo *Ulisse*, James Joyce raccontava di come districarsi nel puzzle di Dublino senza fermarsi in un pub; i suoi personaggi rapidamente abbandonarono ogni tentativo, etichettandolo come inutile, preferendo fermarsi per assaporare una fresca birra del posto. Oggi come allora, i pub di Dublino li trovate praticamente ad ogni angolo della strada, sconosciuti o rinomati (ultimamente si contavano circa 600 pub nel solo centro). Molti pub servono le bevande fino alle 23.30, altri (coloro che hanno la licenza per poterlo fare) vanno avanti fino alle 02.30 del mattino. In genere il costo della birra non è poi tanto economico, aspettatevi di spendere circa €4 o €5 per una pinta di birra, soprattutto se volete prediligere le zone turistiche come il Temple Bar. Questo quartiere è un misto di cibo, bevande, shopping e musica; caratterizzato da un'atmosfera pittoresca, si rivolge a tutte le età, ma è altamente turistico. Avrete sicuramente modo di fermarvi in uno o più pub (o anche bar) a Dublino, noi per adesso vi consigliamo i seguenti:

Brazen Head

20 Bridge Street Lower

Dublino 8

Il pub più antico della città, datato circa 1660 (incredibile!). Sicuramente questo è un posto da non perdere, non solo per l'atmosfera intrisa di storia (si dice che qui si riunivano i rivoluzionari irlandesi come **Robert Emmet** e **Wolfe Tone**), ma anche per la musica di folklore irlandese, per l'ospitalità e per quella sua varietà di birre introvabili altrove, come per esempio accade per la birra Macardles.

O'Donoghue's

15 Merriow Row

Dublino 2

Nascosto tra St. Stephen's Green e Merrion Square, nel cuore della città e non lontano dal **Trinity College**, questo pub è conosciuto soprattutto per la musica folk dal vivo. Non stupitevi delle sessioni spontanee in qualsiasi momento del giorno o della notte. I gruppi sono emergenti, qui hanno trovato fama per esempio i **The Dubliners**. Un po' troppo turistico in questi ultimi tempi.

Peadar Kearney's

64 Dame St

Dublino 2

Questo pub centrale di Dublino, a due passi dal Castello e dal Temple Bar, prende il nome dall'uomo che scrisse l'inno nazionale irlandese, il *Amhráin na bh Fiann*. È un luogo ideale per un aperitivo prima e dopo una serata passata al Teatro Olympia. Clientela giovane, musica dal vivo.

The Cobblestone

77 North King Street

Dublino 7

Spesso viene indicato dalla guide di Dublino come uno dei pub tradizionali irlandesi più famosi di Dublino, di sicuro il più irlandese di tutti. Sarà che si trova nell'altrettanto conosciuta piazza di **Smithfield**, ma in effetti questo è un pub da non perdere se volete apprezzare la vera Irlanda.

Favy Byrnes

21 Duke Street

Dublino 2

Nell'Ulisse di Joyce questo pub viene descritto come un '*moral pub*' e in effetti ancora oggi, sin dal 1873, rimane uno dei luoghi preferiti della Dublino letteraria, attirando romantici poeti, scrittori e letterati in genere. Da non mancare.

Doheny and Nesbitt's

5 Lower Baggott Street
Dublino 2

La concorrenza a volte è dura e questo è ancor più vero quando si tratta di scegliere il pub migliore di Dublino. Il D&N lo si apprezza in particolar modo per l'eleganza dei suoi arredi e spesso viene infatti inteso come il pub tradizionale irlandese più bello di Dublino. Un tempo alle donne era riservata una stanza, chiamata 'snug', tutta per loro, per sentirsi libere dagli sguardi curiosi degli uomini della vicina sala.

The Oval

Abbey Street
Dublino 1

Si dice che qui si mangi il migliore stufato irlandese, sarà perché è cucinato in un'atmosfera dai sapori di malto? La clientela è mista, così come l'età. Lo riconoscete per le vecchie foto delle star irlandesi appese al muro.

Mc Daid's

3 Harry Street
Dublino 2

Se chiedete ad un ragazzo dello staff del pub chi era Brendan Behan di sicuro non vi lascerà senza risposta: era uno scrittore irlandese, simpatizzante repubblicano e simpatizzante dell'IRA e pure, come lui stesso si autodefiniva, un "*drinker with writing problems*" (un bevitore con problemi di scrittura). Questo era il suo pub preferito, tra i tanti.

Grogan's Castle Lounge

15 William St. South
Dublino 2

Lo abbiamo preferito per quella sua aria di locale dietro l'angolo di casa, non molto frequentato dai turisti. La sua folla comprende scrittori ed artisti locali, così come gente che vive dietro l'angolo, per l'appunto. Un buon posto per entrare in contatto con la vita notturna locale.

Kavanagh's

Glasnevin
Dublino 9

Lo troviamo vicino al cimitero di Glasnevin e per questo viene spesso chiamato 'Gravediggers', vi lasciamo immaginare il significato. Visitatelo per quella sua atmosfera di fine secolo (Ottocento), uno dei pub tradizionali irlandesi più interessanti della città (per raggiungerlo? Bus n. 19 o 13 da O'Connell Street).

Kennedy's

30/32 Westland Row
Dublino 2

Dietro l'angolo del Trinity College è possibile visitare sia il pub Kennedy che il lounge bar Underground, due locali in uno. Da non perdere.

The Temple Bar Pub

47/48 Temple Bar
Dublino 2

Probabilmente il pub più fotografato del mondo, e infatti il più turistico della città, ma ciò nonostante anche uno dei migliori, per atmosfera e prodotti. La sua tipica facciata rossa, all'angolo della via più trendy di Dublino, nasconde una serie di collezioni di tutto rispetto, non solo birra, ma anche whiskey, musica, cortile esterno, e le migliori varietà di caffè (Irish Coffee). Avete mai provate le ostriche accompagnate da un fresco bicchiere di Guinness?

The Gravity Bar

C/O Guinness Storehouse
St James's Gate
Dublino 8

Assolutamente da non perdere, non solo per assaporare la birra Guinness prodotta direttamente dal birrifico, ma anche per la vista mozzafiato sulla città. Situato al quinto piano dello storico edificio, accessibile dopo il percorso informativo in visita al museo (con il biglietto d'entrata potete reclamare una pinta gratuita alla fine della visita).

Oliver St. John Gogarty

58-59 Fleet St

Dublino 2

Prende il nome da uno dei grandi della letteratura irlandese ed è situato nel cuore del Temple Bar. Ambiente accogliente dalle atmosfere del passato, con scaffali pieni di libri, bottiglie vuote e vecchie botti per sedili.

VITA NOTTURNA

“*The big party town is on...yeahhh*”, chissà quante volte sentirete gridare queste parole, tra la musica frastornante dei locali notturni di Dublino, o anche solo tra le lente ballate della musica tradizionale irlandese, che diciamola tutta 'devono proprio appassionare per essere amate', ma questo lo dicono i giovani, magari quelli che vogliono sentire il rock vibrare nella pelle. Certo a quanto a 'party' e celebrazioni, in genere, gli irlandesi non scherzano e di sicuro i pub di Dublino rimangono il riferimento più importante della vita notturna di Dublino.

La vita notturna di Dublino è fatta di un misto tra pub tradizionali e con musica dal vivo, lounge bar di ultima tendenza e nightclub. Ad essi si accompagnano anche diversi cinema e teatri.

Di seguito un elenco di alcuni dei locali e dei club di Dublino preferiti:

Break for the Border

Lower Stephens Street

Zona: South William Street/Grafton Street

Tel: +353 1 4781190

Dublino 2

Cinque bar, tre sale da ballo, nightclub, pub, ristorante... insomma se proprio volete aggiungerci qualcos'altro, magari un hotel, fatelo.

Ba Mizu

Powerscourt Townhouse Centre

Area: South William Street

Tel: +353 1 674-6712

Dublino 2

Clientela giovane e glamour, preferito dal mondo del modelling e dai dublinesi più trendy.

The Button Factory

Curved Street

Area: Temple Bar

Dublino 2

Top club di Dublino, un tempo conosciuto come The Temple Bar Music Centre. Sceglierlo per un'acustica sorprendente. Ottimo per i giovani e con ospiti di portata internazionale.

Club M

C/O Blooms Hotel

Anglesea Street

Area: Temple Bar

Tel: +353 01 6715274

Dublino 2

Elegante cocktail bar dell'hotel Bloom, area chill out, arredi in pell e illuminazione soft. Entrata 8-10 euro, un po' meno con qualche volantino acchiappato per strada o stampato dal sitoweb. La musica varia in base alla serata, ma si badi che il fine settimana è sempre più scatenata.

Club Oasis Casino

4 Westmoreland Street

Area: O'Connell Street e Grafton Street

Tel: +353 1 474 3273

Dublino 2

Se volete provare a vincere qualcosa a Dublino, il casino di Westmoreland Street fa al caso vostro, se non altro proverete l'ebbrezza 'di perdere'. Scherziamo. Ne avrete da provare: slots machine, giochi da tavolo, ecc. Si badi però che per essere ammessi è necessario non essere minori di 21 anni e registrare il proprio nome come 'tesserati', previo consenso della direzione. Abbigliamento: smart casual.

Coyote Lounge

21 D'Olier Street

Area: Trinity College

Tel: +353 1 6712089

Dublino 2

Uno dei locali più famosi di Dublino, un lounge-bar e anche una discoteca. Il club è sotterraneo, è grande ed ha una capienza di quasi 1000 persone. Ottimi i DJ residenti che suonano di tutto, dal soul-funk, alla house, al R & B e dance.

Copper Face Jacks

Harcourt Street

Area: St Steohens Green

Tel: + 353 1 4758777

Dublino 2

Si dice che questo sia un locale popolare non tanto tra i dublinesi quanto tra la gente dell'interno dell'isola. Oltretutto si badi che il fine settimane il rapporto ragazzi/ragazzi è di 3 a 1...fatte voi.

Lillie's Bordello

Adam Court

Area: Grafton Street

Tel: +353 1 679-9204

Dublino 2

Tradizionalmente è conosciuto per la presenza di diverse star dello spettacolo, sceglierlo comunque per gli ottimi cocktail o anche solo per la 'biblioteca' del piano di sopra, un'atmosfera tipicamente vittoriana.

Purty Kitchen

Old Dunleary Road

Area: Periferia sud

Tel: + 353 1 284 3576

Dublino

Un antico pub situato in un edificio del 1728, ambiente familiare ma con tanto movimento, sempre, tutte le sere, dalla musica tradizionale irlandese, al piano bar, alla musica disco.

Renards

South Frederick Street

Area: Trinity College

Tel: +353 1-6775876

Dublino 2

Primo **jazz club di Dublino**, con tantissima musica e artisti internazionali. Situato sulla South Frederick Street, una traversa della Nassau Street e di fronte al Trinity College, il club seminterrato ha una capacità di 150 persone.

SHOPPING

Informati su dove acquistare moda e prodotti tipicamente Irish.

Nei pressi del castello sono situate anche le principali vie dello shopping cittadino: Grafton Street e Parliament Street, i luoghi migliori per trovare tutta la più classica produzione irlandese: articoli di abbigliamento come il tweed o i maglioni "ganseis" delle isole Aran, tradizionalmente bianchi, con una lavorazione grossa realizzata con lana impermeabilizzata; oppure, i cristalli Waterford o il famoso "whiskey", dal sapore più delicato rispetto a quello scozzese. Per conoscere tutti i segreti della sua distillazione, poi, basta fare un salto alla Old Jameson Distillery (Bow Street Smithfield, Dublin 7). Per gli amanti della birra, invece, niente di meglio che visitare il museo della birra all'interno del Guinness Storehouse (St. James Gate, Dublin 8); insieme a preziosi gadget che raccontano tutte le fasi del processo di lavorazione della bevanda, non manca uno spazio dove è possibile sedersi comodamente a gustare una pinta della famosa marca, di fronte al panorama della città.

Infine, non mancate di visitare le vie dello shopping più in voga e attrezzate di Dublino, tra tutte si citano in particolare le varie Nassau Street, Grafton Street (ambidue poco lontane dal Trinity College e a due passi dal parco di St Stephen's Green) e soprattutto la la Henry Street, una traversa della principale O'Connell Street. Non si manchi anche l'area di Temple Bar per i negozi ed i mercatini di tendenza.

Arnott's

*12 Henry Street
tel +353 1 872 111*

Il fiume Liffey divide la città in due anche per lo shopping. Storicamente il lato sud è quello più elegante e costoso, il lato nord invece pullula di grandi magazzini a buon mercato. Fra questi **Arnott's** è sicuramente il più universalmente noto, il corrispettivo irlandese dei famosi Harrods londinesi. A Dublino è una sorta di istituzione. Meraviglioso il piano dedicato alla casa. Sull'angolo opposto troverai Zara.

Brown Thomas
*89-92 Grafton Street
tel +353 1 605 6666*

Il più esclusivo shopping center della città, nel cuore della blasonatissima **Grafton Street**. Total Look delle migliori marche, compresi noti brand italiani come D&G e Gucci.

Warehouse
*37 Grafton Street
tel +353 1 677 7719*

La catena irlandese che più si avvicina al gusto italiano. Giovane, glamour ed accessibile. Bellissimi gli accessori.

Virgin Megastore
*14 Aston Quay
tel +353 1 677 7361*

Un universo musicale non poteva mancare nella città degli U2. Il Virgin Megastore offre veramente tutto, dall'aria classica al rock più estremo. I commessi sono gentilissimi: chiedi loro di farti ascoltare un pezzo originale della loro terra. Li conquisterai e porterai a casa l'atmosfera d'Irlanda.

Carroll's

Luogo ideale per i classici souvenir di viaggio: tutto quello che è Irish qui lo troverai, compresi gli gnomi e i folletti portafortuna che leggenda vuole abitino i parchi irlandesi. I punti vendita sono sparsi in tutta la città, ma quello più rifornito è lungo fiume, all'angolo fra Aston Quay e Westmoreland Street.

Carroll's Irish Gift Stores

Se dovete fare un regalo tipico o volete prendere semplicemente dei souvenir, questa catena di negozi fa per voi. Qui troverete di tutto, dai gadget della Guinness a magliette di ogni tipo a prezzi accettabili. Una volta entrati è difficile uscirne. È ovunque!

Brown Thomas
88-95 Grafton Street (D2)

I migliori grandi magazzini della città. Qui si trovano i marchi più esclusivi, quali Dolce & Gabbana, Gucci e Louis Vuitton. Presente anche un reparto di cristalli e porcellane con il meglio del design irlandese.

Powerscourt Townhouse Centre
59 South William Street (D2)

In questo maestoso palazzo, progettato nel 1771, si trovano numerosi negozi con i marchi dei migliori stilisti irlandesi. Sono numerose anche eleganti bar che permettono un momento di relax in una sfrenata giornata di shopping.

Stephen's Green Shopping Centre
Grafton Street / Stephens Green West (D2)

Originariamente questa struttura era il luogo dove gli U2 facevano i primi concerti. Oggi è un bellissimo centro commerciale pieno di marchi famosi ed internazionali. Dall'ultimo piano c'è una straordinaria vista su St. Stephen's Green.

Celtic Whiskey Shop
27-28 Dawson Street (D2)

È il negozio con la più vasta scelta di irish whiskey e scotch whisky. Un personale amichevole è pronto a farvi degustare e consigliare i prodotti più adatti alle vostre esigenze. Prezzi competitivi e disponibilità di altri liquori irlandesi.

Mojo Records
27 Eustace Street, Temple Bar (D2)

Questo piccolo negozio è un must per tutti gli appassionati di musica. Qui troverete cd, dvd, vinile (anche pezzi rarissimi) e locandine di concerti. C'è anche un reparto dedicato alla sola musica tradizionale irlandese.

Temple Bar Trading Company

43-44 Temple Bar (D2)

Aperto sia di giorno che di sera, questo negozio è proprio a fianco al Temple Bar Pub e vende il suo merchandising ufficiale. Troverete magliette, cappellini, soprammobili e splendide fotografie che ricordano l'allegria zona.

Temple Bar Jewellers

27 Eustace Street, Temple Bar (D2)

Il passato antico e il presente moderno si fondono in una collezione unica di gioielli in questo negozio nel cuore di Temple Bar gestito da una simpatica famiglia dublinese. Qui si vendono anche raffinati orologi artigianali.

Temple Bar Markets

12 East Essex Street, Temple Bar (D2)

Tutti i fine settimana, l'area Temple Bar si riempie di numerose bancarelle che formano un mercato di generi alimentari (prelibatissimi), libri, dischi in vinile e oggettistica di design. È uno dei modi migliori per passare il sabato pomeriggio.

Elvery Sports

Vedere il sito per l'elenco dei punti vendita

Sei appassionato di sport? Qui troverai quello che cerchi. Questa catena di negozi è specializzata soprattutto per l'abbigliamento e gli accessori degli sport gaelici e del rugby. Troverete pure l'apprezzata mazza dell'Hurling.

EVENTI E MANIFESTAZIONI

Dublino è una città ricca di eventi e di manifestazioni, si parte dal coloratissimo St Patrick's Day e si arriva ad importanti manifestazioni d'equitazione come le Racing Fixture, passando attraverso qualche festival di tradizione celtica. Culturali, artistiche, feste religiose, fiere del libro, parchi tematici, sagre, festival cinematografici o eventi dell'alta moda, Dublino sembra averle proprie tutte le manifestazioni acchiappapassioni, con una particolare nota in più: a Dublino gli eventi sono per veri intenditori, se si considerano per esempio i vari appuntamenti con i concorsi ippici, quelli sportivo o artistici. Gli appassionati della letteratura apprezzeranno di sicuro gli eventi della Dublino letteraria, con il Dublin Writers Festival ed il Bloomsday Festival, il primo attira alcuni degli scrittori più importanti del mondo, mentre il secondo celebra le opere di James Joyce. Forse questi sono eventi che annoierebbero gli appassionati del rugby, che di sicuro preferiscono stare 'stipati' in una tribuna o in un chiassoso pub per un torneo del mitico Six Nations... Chissà? Di sicuro a Dublino uno non si annoia mai, e allora andiamo a vedere cosa ha da offrire il panorama annuale con una breve lista di alcuni dei più importanti eventi:

Eventi nazionali pubblici e religiosi a Dublino:

Capodanno di Dublino (New Year's Day) 1 gennaio

St Patrick's Day (Festa di San Patrizio) 17 marzo

Good Friday (Venerdì Santo)

Easter e Easter Monday (Pasqua e Pasquetta)

Bank Holiday irlandese (primo lunedì di maggio, giugno e agosto, ed ogni giorno a sostituire la cadenza festiva il sabato o la domenica.

Lunedì vicino al 31 ottobre (festeggiamenti di **Halloween**)

Natale a Dublino (Christmas Day) 25 dicembre

Santo Stefano (St Stephen's Day) 26 dicembre

Eventi culturali Dublino:

Jameson Dublin International Film Festival

Quando? Febbraio

Dieci giorni di grande cinema a Dublino con questo festival nato per presentare al pubblico ed ai critici il meglio dei film d'autore nazionali ed internazionali. Il nome dell'evento è quello del suo sponsor principale Jameson, famosa distilleria di whiskey irlandesi. Nel 2011, il premio per il miglior film del festival è stato assegnato al film tedesco Der Räuber di Benjamin Heisenberg, nel 2009 Paolo Sorrentino vinse il premio della critica per il Il Divo.

Six Nation Rugby

Quando? Febbraio; Dove? Stadio di Croke Park

La più importante competizione mondiale di rugby tra Inghilterra, Irlanda, Scozia, Galles, Francia e Italia, è anche uno dei maggiori eventi nel calendario sportivo di Dublino. L'atmosfera in città è talmente vivace che anche quando le partite vengono giocate fuori casa, i fan si preparano al viaggio in Irlanda anche solo per assistere alla partita in un pub (le partite in casa vengono giocate al Croke Park).

Parata di St Patrick's Day

15-19 marzo (annuale)

Il festival più importante dell'Irlanda e degli irlandesi in giro per il mondo. Una delle feste nazionali più grandi del mondo, in un incredibile frastuono di colori, allegria e... tanta birra! Il 17 marzo è il giorno clou dei festeggiamenti, che infatti si estendono all'intera settimana, in genere dal 15 al 19 marzo. Migliaia di persone, tra irlandesi, dublinesi e turisti (si contano quasi due milioni di partecipanti) si riversano nelle strade della città in una delle sfilate più famose del mondo, che ha inizio dalla Parnell Square e si inerpica 'mascherata' per le strade più famose della capitale. Abbiamo trovato particolarmente interessanti le attività festive come quelle degli itinerari tematici del '*In the footsteps of St Patrick*', che propone appunto un percorso urbano per conoscere alcuni dei luoghi storici legati a San Patrizio, patrono d'Irlanda: la cattedrale di Christ Church, la cattedrale di St Patrick, il Castello di Dublino, la City Hall, il Liberties, tra i tanti. Si noti che questo è un periodo di alta stagione per la città di Dublino, si consiglia quindi la tempestiva prenotazione di hotel e ostelli con largo anticipo.

Dublin Writers Festival

Giugno

Ricordiamolo, nel 2010 Dublino è stata nominata dall'UNESCO Città della Letteratura, non poteva mancare quindi un grande festival per gli appassionati della letteratura e della cultura in genere. Diversi i personaggi che hanno reso grande l'Irlanda nel mondo, tra i tanti Oscar Wilde, James Joyce, George Bernard Shaw, Samuel Beckett, William Butler Yeats, questi ultimi anche insigniti con il premio Nobel della letteratura. Il Festival degli Scrittori di Dublino è un incontro internazionale di decine e decine di scrittori e poeti, che diventa sempre più interessante e apprezzato con il passare degli anni. Incontri, dibattiti pubblici, letture e introduzioni alla lettura e gare di poesia. Un ottimo diversivo per apprendere la lingua inglese, 'irish version'!

Bloomsfield Festival

Quando? 16 giugno

Evento annuale tra i più caratteristici della Dublino letteraria, dedicato a James Joyce. In questa data i partecipanti avranno modo di assistere a diversi spettacoli teatrali, improvvisazioni ed escursioni varie che ricreano gli stessi ambienti e atmosfere della Dublino del 1904. Era il 16 giugno 1902 nell'*Ulisse* di Joyce, la data della 'visita' del suo personaggio Leopold Bloom a Dublino (un giorno come un altro, che lo stesso scrittore ha voluto riprodurre nel suo libro per ricordare il primo appuntamento con Nora Barnacle, sua moglie). Si raccomanda la prenotazione con largo anticipo.

Leopardstown Racing Fixtures

Quando? Varie date durante l'anno

L'Irlanda è nota per l'equitazione e anche a Dublino non potevano mancare eventi d'ippica. Tutto l'anno c'è sempre qualche manifestazione in programma, non solo gare, ma anche manifestazioni musicali, culturali e sagre legate al mondo dell'equitazione in Irlanda.

Diversions

Quando? Da giugno a settembre

Festival culturale nel cuore di Temple Bar

Riverdance

Quando? Da giugno ad agosto

Tipiche danze Irlandesi al Gaiety Theatre

Summer in Dublin Free Outdoor Events

Quando? Da luglio a settembre

Diversi eventi culturali e folkloristici in giro per la città di Dublino

ESB BEO Celtic Music Festival

Quando? agosto

Serata di musica celtica alla National Concert Hall e alla Earlsfort Terrace nel cuore storico della capitale (Dublino 2)

Dun Laoghaire Festival of World Cultures

Quando? Fine agosto

Festival annuale dell'arte e delle culture del mondo. Prevede la partecipazione di oltre 50 nazioni e si pone l'obiettivo di promuovere la comprensione ed il rispetto reciproco tra culture diverse.

National Heritage Week

Quando? Fine agosto – inizio settembre

Non perdetevi questa settimana culturale in giro per i monumenti e centri culturali della città di Dublino.

Guinness All Ireland Senior Hurling Final

Quando? Inizio settembre

Gara di sport nazionale, l'**Hurling**, un gioco di squadre dalle lontane origini celtiche e giocato con una mazza ed una palla in un campo usato anche per il calcio gaelico.

Dublin Fringe Festival

Quando? settembre

È il festival più importante della città con musiche, danze, parate e varie.

Festival Teatrale di Dublino (Dublin Theatre Festival)

Quando? Fine settembre – metà ottobre

Festival teatrale

Samhain Festival (Halloween)

Quando? Fine ottobre

I festeggiamenti di **Halloween in Irlanda** si basano sulla tradizionale **festa pagana di Samhain**, celebrazione dei morti che segna la fine dell'estate celtica. Il **Festival Samhain di Dublino** è uno dei più grandi eventi serali dell'Irlanda e attira fino a migliaia di persone. Non si perda la sfilata di Halloween lungo le strade della città da Parnell Square a **Temple Bar** e Wood Quay, e i fuochi d'artificio di fine programma.

Maratona di Dublino

Quando? Fine ottobre

Maratona della città di Dublino (per informazioni Tel: +353 1 623 2250)

RTE New Year's Eve Gala Concert

Quando? 31 dicembre

Musica classica al National concert hall la sera del 31 Dicembre

Festival tradizionale musica irlandese di Temple Bar (Festival of Irish Music & Culture)

Quando? Fine gennaio

Celebrazioni della cultura irlandese nel quartiere culturale di Temple Bar.

ESCURSIONI DA DUBLINO in treno e bus.

Tour DH02

**Cork, Cobh, Blarney Castle
e the Queenstown Story**

Tutti i giorni da Lunedì a Sabato

Partenza da Dublino Heuston Station ore 07.00

Rientro a Dublino Heuston Station ore 20.20

Treno Intercity per **Cork** (1^a colazione disponibile a bordo). Arrivati a Cork trasferimento in autopullman al Castello di Blarney dove "chi bacia la famosa pietra acquisterà per sempre il dono dell'eloquenza". Tempo a disposizione nel villaggio di Blarney per il pranzo prima di rientrare a Cork per un breve giro città. Trasferimento lungo la strada panoramica dal porto di Cork fino a Cobh dove si trova il "Queenstown Story Heritage Centre" con sede nella vecchia stazione ferroviaria e molo dei transatlantici di poca vittoriana, da cui per generazioni partivano gli emigranti irlandesi dai tempi delle carestie fino ad anni recenti. Rientro di nuovo a Cork e treno Intercity per Dublino (bar e pasti leggeri disponibili a bordo).

Prezzo per Persona

Adulti 109,00

Bambini (5 -15 anni) 50%

Tour DH06

The Cliffs of Moher, Burren e Galway

Tutti i giorni da Lunedì a Sabato

Partenza da Dublino Heuston Station ore 07.00

Rientro a Dublino Heuston Station ore 20.55

Treno Intercity per **Cork** (1^a colazione disponibile a bordo). Arrivati a Cork trasferimento in autopullman Limerick e di seguito a Bunratty Castle e Folk Village. Dopo la visita si procederà per Doolin dove il pullman sosterrà presso un tipico Pub. La sosta successiva sarà nei pressi delle maestose Cliffs of Moher alte 200 metri. Poi, attraversata la regione del Burren dai paesaggi “quasi” lunari si arriverà a Galway. Tempo a disposizione per esplorare il centro città prima di iniziare il viaggio di rientro a Dublino con il treno Intercity (bar e pasti leggeri disponibili a bordo).

Prezzo per Persona

Adulti 109,00

Bambini (5 -15 anni) 50%

Tour DH04

The Connemara e Galway Bay

Tutti i giorni da Lunedì a Sabato

Partenza da Dublino Heuston Station ore 07.10

Rientro a Dublino Heuston Station ore 21.00

Treno Intercity per **Galway** (1^a colazione disponibile a bordo dal lunedì al venerdì). Arrivati a Galway, trasferimento in autopullman nel cuore della regione del Connemara con i suoi minuscoli villaggi e baie come Leenane e Killary Harbour. Sosta per il pranzo a Roundstone. Dopo di che si proseguirà per Clifden, capoluogo del Connemara. Nel pomeriggio si proseguirà per una visita degli esterni dell'Abbazia di Kylemore. Si vedranno le colline Twelve Bens prima di tornare a Galway per iniziare il viaggio di rientro a Dublino con il treno Intercity (bar e pasti leggeri disponibili a bordo).

Prezzo per Persona

Adulti 89,00

Bambini (5 -15 anni) 50%

Tour DH11

The Aran Islands e Galway Bay

Tutti i giorni da Lunedì a Sabato

Partenza da Dublino Heuston Station ore 07.10

Rientro a Dublino Heuston Station ore 20.55

Opportunità unica per visitare Inishmore, la più grande delle Isole Aran situate di fronte all'Oceano Atlantico nel mezzo della Baia di Galway. Treno Intercity per **Galway** (1^a colazione disponibile a bordo dal lunedì al venerdì). Arrivati a Galway, trasferimento in autopullman all'aeroporto del Connemara per il breve volo* per Inishmore e inizio del giro panoramico dell'isola. Tempo a disposizione a Kilronan per il pranzo prima di salire al punto più elevato e visitare l'antico fortino di Dún Aengus costruito sull'orlo di scogliere a picco sul mare. Volo di rientro a Galway City, tempo a disposizione per esplorare il centro città prima di iniziare il viaggio di rientro a Dublino con il treno Intercity (bar e pasti leggeri disponibili a bordo). * nel caso che il cattivo tempo interferisca con l'operativo dei voli, verrà effettuata una visita alternativa della penisola del Connemara.

Prezzo per Persona

Adulti 129,00

Bambini (5 -15 anni) 50%

Tour DH05

The Ring of Kerry

Tutti i giorni da Lunedì a Sabato

Partenza da Dublino Heuston Station ore 07.00

Rientro a Dublino Heuston Station ore 21.15

Treno Intercity per Mallow (1^a colazione disponibile a bordo). Arrivati a Mallow trasferimento in autopullman a Killarney e da qui inizio dell'escursione “the Ring of Kerry” una penisola ricca di paesaggi e di panorami stupendi. Rientro a Killarney costeggiando il Parco Nazionale punteggiato di laghi e laghetti. Treno locale per Mallow e da qui inizia il viaggio di rientro a Dublino con il treno Intercity (bar e pasti leggeri disponibili a bordo).

Prezzo per Persona**Adulti 109,00****Bambini (5 -15 anni) 50%****Tour DC10****Belfast e la Giant's Causeway****Tutti i giorni da Lunedì a Sabato**

(da Marzo a Ottobre)

Partenza da Dublino Connolly Station ore 07.35

Rientro a Dublino Connolly Station ore 22.15

Treno "Enterprise Express" per **Belfast**, capital dell'Irlanda del Nord e parte del Regno Unito (1^a colazione disponibile a bordo). Da Belfast trasferimento in autopullman alla costa della regione di Antrim dove si trova Carrick-a-Rede nelle vicinanze di Ballycastle, dove i più sportivi avranno l'opportunità di attraversare il "ponte di corda" (costo £st.1.85) teso su un precipizio di 24 mt. Si proseguirà lungo la Costa dei Giganti dove si trovano circa 40.000 colonne di basalto Questa bizzarria geologica chiamata Giant's Causeway è la conseguenza di eruzioni vulcaniche e successivo raffreddamento della lava a contatto con il mare. Più tardi si farà una breve sosta presso le rovine di Dunluce Castle. Rientro di nuovo a Belfast e treno "Enterprise Express" per Dublino (pasti leggeri disponibili a bordo).

Prezzo per Persona**Adulti 109,00****Bambini (5 -15 anni) 50%**

Arrivati alle stazioni bisogna cercare lo staff dell'agenzia che organizza le escursioni, sono vestiti con un giubbinetto giallo e il check-in +è previsto 20 minuti prima dell'orario di partenza delle escursioni.

Per le escursioni bisogna contattare la seguente agenzia:

Tel: +353 1 **856 0045**

Fax: +353 1 856 0035

Email: info@railtoursireland.com

Address: Railtours Ireland, 16 Amiens Street, Dublin 1

Orari apertura: 8 a.m. - 6.30p.m. LUNEDI A VENERDI

(Sab: 8am-1pm & Dom: 12noon - 6.30pm)

ALTRE ESCURSIONI***Castello di Malahide***

Si trova presso la città di Malahide a Nord est di Dublino. Il castello è molto bello e il costo è di ingresso (che comprende anche un tour guidato) è di 7 euro. E' anche possibile prenotare un tour che comprende anche il trasferimento da Dublino e un giro sulla costa Nord per ammirare un bel panorama. Il tour complessivo costa 22 euro e può essere prenotato in uno dei due uffici turistici principali della città (in O'Connell Street o nei pressi del Trinity College)

Kilmainham Gaol

Kilmainham Gaol è una delle più grandi ex prigioni d'Europa ed è legata agli eventi più importanti e tragici al tempo stesso della nascita dell'Irlanda Moderna. Furono molti i leader politici imprigionati in queste mura e la visita comprende anche una visione audio-video che spiega dettagliatamente sia la struttura carceraria che la storia della prigione. Dopo una lunga e difficile ristrutturazione, la prigione ospita ora un museo sulla storia del Nazionalismo irlandese ed ha anche ospitato molte scene cinematografiche. E' possibile visitarla soltanto per mezzo di visite guidate, ogni 30 minuti. Una guida conduce il gruppo di visitatori per 45 minuti/1 ora nelle celle dei detenuti, nei corridoi, nel grande cortile esterno. Secondo noi è la più bella e particolare escursione di Dublino. Per arrivare prendere la Luas fino a St. James Hospital e poi 10 minuti a piedi procedendo verso Ovest. Il carcere si trova a Inchicore Road.

Phoenix Park

Il Phoenix Park si trova soltanto a 4 chilometri dal centro della città ed è con i suoi 1.752 acri recintati, il parco più grande del Mondo. Ogni giorno il parco ospita una esposizione dove è possibile conoscere la flora e la fauna del parco, nonché uno show visivo che mostra il parco in varie epoche. Al suo interno anche il castello di Ashtown, che è stato completamente restaurato di recente.

N.B. = PER VEDERE LE ALTRE ESCURSIONI O PER PRENOTARLE IN LOCO, PUOI RECARTI IN UNO DEGLI UFFICI TURISTICI DEL CENTRO (VEDI SEZIONE SEGUENTE “NUMERI E INDIRIZZI UTILI”), OPPURE SE PREFERISCI PUOI FARLO PRIMA DELLA PARTENZA NELLA NOSTRA AGENZIA!

NUMERI E INDIRIZZI UTILI

AMBASCIATA ITALIANA

63/65 NORTHUMBERLAND ROAD, DUBLINO 4

TEL 00353 1 6601744

FAX 00353 1 6682759

E-MAIL: ITALIANEMBASSY@TINET.IE

CONSOLATO ONORARIO

42 GLENHOLM DRIVE, BELFAST BT9 6LW

TEL: 0044 28 90709415

NUMERI DI EMERGENZA

Polizia, Vigili del Fuoco, Ambulanza, Guarda Costiera:

Numero unico 112, oppure 999 da qualsiasi telefono.

Servizio assistenza turisti: Harcourt Street, Dublino, tel. 01 478 5295475

FARMACIE

In caso di necessità di una cura medica urgente, telefonate al numero 453 9333. Esso vi fornirà assistenza medica gratuita e vi indicherà l'ospedale più vicino con i reparti di pronto soccorso aperti 24 ore su 24.

The Temple Bar Pharmacy

- Indirizzo: 21 East Essex Street
- Telefono: +353 1 670 9751

DENTISTI

Dublin Dental School and Hospital. Trinity College

- Indirizzo: Lincoln Place
- Telefono: +353 (0)1 612 7200

Gulliver Info Res

Gulliver Info Res offre la possibilità di prenotare al telefono o attraverso un servizio computerizzato
tel: 01 800 668 668 (info)tel: 0800 668 668 66 (info)tel: 353 669 792 083 (info)

Ambasciata italiana

63/65 Northumberland Road

tel: 01 6601744/6642300 (info)

INFORMAZIONI TURISTICHE

Sito Web www.visitdublin.com www.tourist-information-dublin.co.uk

Dublin Tourism - O'Connell Street

Northside

14 O'Connell St

Dublin Tourism Centre

Il principale ufficio turistico di Dublino vi fornirà pieghevoli, mini-guide, cartine, una libreria e un caffè, un ufficio di cambio. Qui trovate anche un'agenzia di noleggio auto, e tutte le informazioni e i biglietti per i mezzi pubblici. Altri uffici si trovano agli arrivi dell'aeroporto di Dublino e al terminal dei traghetti al porto di Dun Laoghaire.

Southside

2 Suffolk St

tel: 01 605 7700 (info)

Orario: luglio-agosto: lunedì-sabato 08:30 - 18:30 , domenica 10:30 - 15:30 ; settembre-giugno: lunedì-sabato 09 - 17:30

www.visitdublin.ie

information@dublintourism.ie

Dublin Tourism - Baggot St Bridge

Southside

Baggot St Bridge

foyer of Fáilte Ireland

tel: 01 850 230 330 (info)

Ospedale

Mater Misericordiae Hospital

Phibsborough

Eccles St

tel: 01 803 2000 (info)

FRASI UTILI

Di seguito un piccolo frasario basilare di inglese su quello che c'è da dire e quindi da imparare se volete andare a Dublino. Sono poche frasi ma vi aiuteranno sicuramente a non farvi fare brutte figure. Ricordate di utilizzare sempre le parole di cortesia Excuse me e Please.

In Albergo

I have reserved a double room in the name of..... Ho prenotato una stanza matrimoniale tramite..... a nome di.....

Here is my reservation Ecco la mia prenotazione

Here is my identity document Ecco i miei documenti

May I have the identity documents back? Posso riavere i documenti indietro?

Where is the breakfast/lunch/dinner room? Dove è la sala per la colazione/pranzo/cena?

At what time is breakfast/lunch/dinner? A che ora è la colazione/pranzo/cena?

May I have a city map? Posso avere una mappa della città?

Could you prepare my account, please? Mi può preparare il conto?

Can I leave my suitcase here until this afternoon? Posso lasciare il mio bagaglio qui fino a questo pomeriggio?

Shopping

How much does it cost? Quanto costa?

Can I try it on? Posso provarlo?

All right, I will take it. Va bene, lo prendo?

Where is the cash desk, please? Dove è la cassa?

May I pay by credit card? Posso pagare con carta di credito?

Al ristorante

I would like a table for two please Vorrei un tavolo per due

Could you bring me the menu, please? Mi può portare il menu?

Where is the toilet, please? Dove è il bagno?

I'd like to order Vorrei ordinare.

All'aeroporto

Excuse me, can you tell me where is the check in desk for the flight to? Mi può dire dove è il banco del check in della..... per il volo a.....

It's a business/pleasure trip. E' un viaggio di affari/piacere

Mezzi di trasporto

Where is the underground station, please? Dove è la stazione della metropolitana?

Excuse me, can you tell me where is the bus stop, please? Dove è la fermata del bus?

Single or return ticket Biglietto singolo o andata e ritorno

PICCOLO DIZIONARIO

Direzioni

Sinistra = Left

Destra = Right

(Sempre) Diritto = Straight

In alto, Su = Up

In basso, Giù = Down

Lontano = Far

Vicino = Near

Lungo = Long

Corto, Breve = Short

Mappa, Cartina geografica, Cartina stradale = Map

Informazioni turistiche = Tourist Information

Utili

Si = Yes

No = No

Grazie = Thank you

Grazie Mille = Thank you very much

Prego = You're welcome

Per favore = Please

Mi scusi, Scusa = Excuse me

Salve, Ciao = Hello

Arrivederci, Ciao = Goodbye

Addio = So long

Buon giorno = Good morning

Buon pomeriggio = Good afternoon

Buona sera = Good evening

Buona notte = Good night

Non capisco. = I do not understand

Come si dice questo in [Italiano]? = How do you say this in [English]?

Parla ... = Do you speak ...

Inglese = English

Francese = French

Tedesco = German

Spagnolo = Spanish

Cinese = Chinese

Luoghi

Ufficio Postale, Posta = Post office

Museo = Museum

Banca = Bank

Polizia, Stazione di polizia = Police station

Ospedale = Hospital

Farmacia = Pharmacy, Chemists

Negozi = Store, Shop

Ristorante = Restaurant

Scuola = School

Chiesa = Church

Toilettes, Bagni, Servizi = Restrooms

Strada, Via = Street

Piazza = Square

Montagna, Monte, Picco = Mountain

Collina = Hill

Valle = Valley

Oceano, Mare = Ocean

Lago = Lake

Fiume = River

Piscina = Swimming Pool

Torre = Tower

Ponte = Bridge

Shopping

Quanto costa? = How much does this cost?

Cosa é questo? = What is this?

Va bene, lo compro = I'll buy it.

Mi piacerebbe comprare ... = I would like to buy ...

Avreste ... = Do you have ...

Accettate carte di credito? = Do you accept credit cards?

Aperto = Open

Chiuso = Closed

Cartolina postale = Postcard
Francobolli = Stamps
Un poco, Un pó, Pochino = A little
Molto, Un sacco, Moltissimo = A lot
Tutto, Tutta, Tutti, Tutte = All
Prima colazione = Breakfast
Pranzo = Lunch
Cena = Dinner
Vegetariano (m), Vegetariana (f) = Vegetarian
Kasher = Kosher
Alla salute! Cin cin! = Cheers!
Il conto, per favore. = Please bring the bill.
Pane = Bread
Bevanda = Beverage
Caffé = Coffee
Té = Tea
Succo = Juice
Acqua = Water
Birra = Beer
Vino = Wine
Sale = Salt
Pepe = Pepper
Carne = Meat
Manzo = Beef
Maiale = Pork
Pesce = Fish
Pollame = Poultry
Legumi, Verdura, Ortaggio = Vegetable
Frutta = Fruit
Patata = Potato
Insalata = Salad
Dessert, Dolce = Dessert
Gelato = Ice cream

ITINERARIO TIPO DUBLINO

Dublino ha una fortuna d'eccezione: il centro è piccolo e le principali attrattive della città sono tutte concentrate a ridosso del Liffey che taglia in due il reticolo urbano. Passeggiando con calma e rigorosamente a piedi, è possibile visitare in poco tempo e in maniera completa questa capitale così viva e ricca di spunti interessanti.

Ecco a voi un piccolo prontuario delle cose da vedere assolutamente se si ha a disposizione poco tempo.

1° giorno

All'arrivo a Dublino, dopo aver preso possesso del vostro alloggio, immergetevi subito nelle bellezze della città. Il centro è compatto e molto facile da visitare. Pertanto, non sarà difficile orientarvi. A nord del fiume Liffey, troverete le due vie più vive della città, Henry Street e O'Connell Street. In O'Connell Street troverete uno dei monumenti più alti d'Europa noto come The Spire, che, con i suoi 123 metri di altezza, si erge in tutta la sua imponenza al centro della via. Partendo da O'Connell Bridge ci si dirige verso il Trinity College. Qui, immancabile sosta per visitare il campus e ammirare il Book of Kells.

Si risale quindi verso Grafton Street, passando davanti alla statua di Molly Malone per setacciare i tanti negozi della zona! Compresi quelli di Powerscourt Townhouse. Fino ad arrivare ai meravigliosi giardini di St. Stephen Green, dove ci si può rilassare in riva al laghetto (tempo permettendo!). Dopo la pausa "verde" ci si può dirigere verso la St. Patrick Cathedral per poi incamminarsi verso la Christ Church Cathedral: non

perdetevi la cripta e il tesoro. La meta successiva è il Dublin Castle (vedi guida per la descrizione del castello e per altre info). Se avete tempo potete fare un salto alla National Gallery.

Merita una passeggiata al tramonto per ammirare il Liffey, il FourCourt e l'Ha'Penny Bridge per proseguire il nostro vagabondare fra le viuzze di Temple Bar dove si può concludere la serata nei tanti pub della zona. Quando girate in centro lasciatevi guidare dall'istinto per andare a esplorare le tante stradine.

2° giorno

Sempre partendo da O'Connell Bridge, da cui ammirerete la Custom House, risalite O'Connell Street: vedrete lo Spire, il GPO e la statua di James Joyce. Dopo aver visitato il Dublin Writers Museum (o anche il James Joyce Centre), passando per Parnell Square, dirigetevi verso Henry Street per un occhio ai bellissimi negozi.

Riattraversando il Liffey, avete una meta: la Guinness Storehouse. La Guinness Brewery, che si estende per circa 25 ettari su entrambi i lati del James' Stand, si trova a circa 1,5 chilometri a ovest di Christ Church. Fondata nel 1759, la Guinness è la maggiore esportatrice di birra monomarca al mondo. L'ex punto vendita Guinness Hop Store di Crane Street ospita un centro esposizioni dove è possibile assaggiare la migliore Guinness di Dublino. Inoltre, il piano superiore del Guinness Hop Store è stato trasformato in uno dei più innovativi bar di Dublino, il Gravity. Da qui potete godere una splendida vista a 360 gradi della città mentre sorsegiate la vostra pinta di "black stuff". Di fronte troverete la Old Jameson Distillery, museo che occupa una sezione della vecchia distilleria costruita nel 1780 e per anni riconosciuta come una delle migliori del mondo. Il whiskey che produce ne è testimonianza. Dopo aver seguito uno di questi tour, vi consigliamo di dedicare un po' di tempo a passeggiare di nuovo per la città. Ovunque in Georges Street e Wicklow Street troverete una moltitudine di negozi alla moda che vendono ogni sorta di oggetti strani a prezzi convenienti, mentre risalendo Dame Street vi imatterete nel Dublin Castle. Qui potrete visitare, tra le altre innumerevoli attrattive, gli State Apartments.

Dopo aver ammirato i numerosi artisti di strada di Dublino, in particolare in Grafton Street, potreste chiedervi se anche Bono e gli U2 si siano esibiti qui in passato. Durante il Musical Pub Crawl, due musicisti professionisti vi hanno trascinato da un pub all'altro mentre raccontavano storie su alcuni dei più famosi musicisti irlandesi. Se avete tempo potete anche fare un salto al National Museum per ripassare la storia irlandese!

3° Giorno

Dopo un'abbondante colazione in stile Irish partite per fare una delle escursioni fuori città (vedi guida).

La periferia nord di Dublino offre molto ai visitatori. Vi sono percorsi dove fare camminate, castelli da visitare e molta storia da assorbire. Il famoso Malahide Castle è uno dei primi luoghi di approdo. Tour audioguidati attraverso la storia del castello partono ogni 15 minuti circa e durano poco più di mezz'ora. Una volta entrati, si potrà visitare l'intero castello, comprese molte delle stanze più stravaganti. Più a nord di Malahide si trova Howth, che offre alcuni spettacolari itinerari a piedi sulla Baia di Dublino, sovrastanti viste mozzafiato. In alternativa visitate Phoenix Park, a soli 10 minuti di autobus dal centro. Con i suoi 709 ettari, è uno dei polmoni verdi cittadini più grandi del mondo, più grande persino di Central Park a New York e di Hyde Park a Londra. Oltre a passeggiare nei suoi giardini, potete visitare anche lo Zoo di Dublino o dare un'occhiata all'Áras an Uachtaráin, la residenza del Presidente dell'Irlanda, se siete amanti di parchi e spazi verdi Phoenix Park è una tappa imprescindibile.

Arrivati alla sera, a sud del centro città, numerosi quartieri periferici sono raggiungibili a piedi o con un breve tragitto in taxi. Rathmines non offre molto al visitatore durante il giorno, ma dopo il tramonto vi troverete una vasta scelta di pub che promettono serate piacevoli. A differenza di Rathmines che è nella zona sud, Phibsboro, nella zona nord, si trova a soli dieci minuti da O'Connell Street e offre anch'esso una buona scelta di locali dove fare una sosta per un drink, la scelta è vasta, decidete quale zona esplorare altrimenti potete sempre rimanere nei pressi di Temple Bar, ricca di pub e locali (vedi guida sezione "Vita notturna").

4° Giorno

L'ultimo giorno a Dublino prendetevelo per visitare ciò che non siete riusciti a fare nei giorni precedenti. Se beccate una bella giornata partite da Temple Bar e proseguite fino a Grafton Street e alle vie circostanti per osservare la vita quotidiana della città.

A questo proposito, uno dei luoghi migliori è St Stephen's Green, all'inizio di Grafton Street. Frequentato da gente di tutti i ceti sociali, "the Green" offre laghetti, se amate dare da mangiare alle anatre, e vaste aree verdi, se invece preferite sdraiarsi sul prato per qualche ora.

A soli 5 minuti a ovest di Stephens Green c'è Merrion Square. Questo parco non è grande quanto la sua controparte cittadina, ma è ugualmente magnifico e non è frequentato dalle masse di gente che affollano Stephens Green. Ciò significa che qui potrete godervi una pace e una tranquillità maggiori. Se il tempo non vi assiste e dovete rimanere al coperto, vi sono numerose attrazioni situate l'una molto vicina all'altra, la migliore delle quali è probabilmente il National History Museum nell'area sud, vicino a Merrion Square. Nelle vicinanze si trova anche la National Gallery, che ospita innumerevoli dipinti dei vecchi maestri europei e degli impressionisti francesi.

In tutta Dublino, è sempre più difficile imbattersi nel tipico "Irish Pub" degli anni passati. Oggi la città offre una nuova tipologia di pub e bar che assomigliano più a "bistrot". Arredati con enormi divani e tavoli di vetro, questi locali sono frequentati dalla "bella gente" di Dublino. Benché alcuni tendano ad essere leggermente pretenziosi, il "dress code" (codice che definisce l'abbigliamento appropriato) a Dublino si è molto rilassato negli ultimi anni e, a condizione che non indossiate indumenti troppo trasandati, dovrete riuscire a entrare. Qui l'atmosfera non è quella di un tipico pub irlandese, ma potrete comunque trascorrervi una serata piacevole.

Un ultimo consiglio, raggiungete l'aeroporto con un paio d'ore di anticipo rispetto all'orario di partenza del volo di ritorno, eviterete lunghe attese al check-in.

Il nostro viaggio è finito, quindi con un pizzico di amarezza ma con un bel bagaglio di esperienze vissute in questa splendida città ...si parte!Ma ricordate: non si viaggia per viaggiare, ma per aver viaggiato!